

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 338-330, 339-330  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel

## MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 1. kiadás

1953 október 12

6 ó - p

Δ "Volksrecht" a franciák kilátástalan helyz. téről az indokínai háborúban

1. FA/Sp/J Kor  
u-VÖ

Zürich, 1953 október 12

/MTI/

Δ "Volksrecht" című lap párizsi tudósírója tollából cikket közöl arról, milyen kilátástalan helyzetbe kerültek a franciák Vietnámban, s hogy a francia kormány milyen teljesíthetetlen ígéreteket tett Washingtonban a nearég kiutalt újabb segély feljében. Δ lap a többi között azeket írja:

- "Franciország most pácban van" - jelentette ki egy francia parlamenti képviselő, amikor hivatalosan megérkeztek, hogy az Egyesült Államok 385 millió dollárt bocsátott a francia kormány rendelkezésére az indokínai háború "intenzívebbé tétele" érdekében. Δ képviselőnek tulajdonképpen igaza volt, ha megmondjuk, hogy a francia kormány azzal viszonozta ezt a bőkezű ajándékot, hogy biztosította az amerikai kormányt, Franciország hozzájárul "a kommunista Vietninh-hadsereg teljes megsemmisítéséhez".

- Szinte hihetetlen, hogy egy ilyen véres és egyre kilátástalanabbá váló küzdelemben elült hét év után a francia kormány még mindig komolyan gondol Indokínában a "végső győzelemre". Az indokínai francia vezérkar az ebben éppen ezt a célt tűzte mag elé és Navarra tábornok, az indokínai francia főparancsnok ilyen ígéretet tett az amerikaiaknak.

- Lélekani szempontból a francia kormány elhárítózásának igen negatív hatása lehet Franciországban. Elsősorban azért, mert az indokínai háború az elképzelhető legnépszerűtlenebb és mert senki nem érti meg, miért ne tárgyaljon Franciország Ho Si Minh-hal, a Vietninh vezetőjével. Igen népszerűtlen az indokínai háború még azért is, mert a lakosság egyáltalán nem tudja megérteni, miért tűrkedjék Franciország Indokínában katonai döntésre, amit Francia-Indokína lakossága sem kíván.

Δ svájci lap végül a piszter-botrányra utalva megjegyzi: "Franciországban az indokínai háborút szennyes háborúnak nevezték el, s a parlamenti bizottság leleplezései nagymértékben igazolták ezt az elnevezést. Az "atlanti" politika Indokínában hálfogásnak bizonyult. Δ Franciországban adott amerikai kölcsön nem jár majd pozitív hatással".

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 2.kiadás

1953. október 12.

6 óra 25 perc

Az Egyesült Államok politikája egyre népszerűtlenebbé válik Franciaországban

2 ö FA/V1/SL Kor  
u-HJ

London, 1953. október 12. /MTI/

A "New Statesman and Nation" a francia politikai helyzetet elemzi egyik cikkében és ezen belül nagy teret szentel annak, hogyan válik egyre népszerűtlenebbé Franciaországban az amerikai diktátum.

"Több jel azt mutatja - írja a lap - hogy a Párizs-Washington tengely ... mindinkább népszerűtlenebbé válik. A francia közvéleménykutató intézet közölte, hogy a franciák mélységesen bizalmatlanok az Egyesült Államok politikájával szemben. Közvéleménykutatást rendeztek, amelynek során a megkérdezetteknek csupán 26 százaléka helyeselte Amerika magatartását a koreai kérdésben. Hatvanhat százalék úgy vélt, hogy az amerikai politikát a kommunizmustól való félelem diktálja.

A megkérdezettek nagymértékben bírálták Amerika hidegháborús magatartását."

A cikkíró ezután a közvéleménykutatás eredményének azt a részét idézi, amely az Amerikával szemben tanúsított francia magatartást jellemzi. Ezekről így vélekedik a cikkíró: "Az adatok elemzése két fontos tényt tesz nyilvánvalóvá. Az első az, hogy mind többen helytelenítik az amerikaiak politikáját, a második pedig az, hogy a franciák nagy részében ez tudatossá is vált. A véleményeknek ilyenfajta kikristályosodása igen fontos következményekkel járhat."

"Az amerikaiak franciaországi befolyásának jellemzéséhez hozzá kell még adnunk azt, - folytatja a "New Statesman and Nation" - hogy igen sok bírálat éri a jobbközép-politika különböző megnyilvánulásait. Az utóbbi két év során az ipari munkások életszínvonalja szokatlanul süllyedt. Említésre méltó az is, hogy a közvélemény mind határozottabban követeli az indokínai háboru befejezését."

A munkáspárti hetilap végül kénytelen elismerni, hogy különösen az augusztusi sztrájkok óta erősödik a kommunista és szocialista dolgozók akcióegysége.

2

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 3.kiadás

1953.október 12.

6 óra 10 perc

Chilében bizottság alakult az ország szuverénitásának védelmére

3 T-15 By/Sp/SL Rud Montevideo, 1953.október 12./TASzSz/

A "Justicia" című uruguayi lap jelentése szerint Chilében bizottság alakult az ország szuverénitásának védelmére.

A Chile szuverénitásának védelmére alakult bizottság feladatául tüzte ki a kereskedelmi kapcsolatok fejlesztéséért, a Chile és az Egyesült Államok közötti katonai egyezmény megsemmisítéséért folyó harcot. A bizottság népszerűsíti majd a Béke-Világtanács ez év júniusában Budapesten tartott ülészakán hozott határozatokat. /MTI/

A belga jobboldali szakszervezeti vezetők mesterkedései ellen

4 T-12 By/Sp/SL Rud Brüsszel, 1953.október 12. /TASzSz/

A "Le Drapeau Rouge" jelentése szerint a belga dolgozók több képviselője a belga szakszervezetek jobboldali vezetősége ellenére Bécsbe utazott, hogy résztvegyen a III.Szakszervezeti Világkongresszuson.

A lap rámutat, hogy a belga általános szakszervezeti szövetség és a belga keresztény szakszervezeti szövetség vezetői meghívást kaptak a Szakszervezeti Világszövetségtől, hogy vegyenek részt a kongresszuson, de ezek a szakszervezeti vezetők - figyelmen kívül hagyva a belga dolgozók érdekeit - elutasították a meghívást.

Az említett szakszervezetekhez tartozó dolgozók azonban sikeresen szállnak a reakciós szakszervezeti vezetők politikája ellen. Így például az ASES nevű charleroi nagy villamossági gyár dolgozóinak szakszervezete több mint nyolcezer munkás nevében határozatban tiltakozott a jobboldali szakszervezeti vezetők eljárása ellen.

Hasonló határozatban bélyegesték meg a jobboldali szakszervezeti vezetők eljárását és ugyanakkor üdvözölték a III. Szakszervezeti Világkongresszus összehívását a brüsszeli gázgyár és villamosművek dolgozói és több olyan szervezet tagjai, amelyek a reakciós szakszervezeti vezetők mesterkedései ellenére képviseltetik magukat a kongresszuson. /MTI/

- . -

2

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 4.kiadás

1953.október 12.

6 óra 15 perc

Vizrebocsátották a Szovjetunió részére Hollandiában készült "Ob" Diesel-motoros hajót

5 T-7 By/Sp/SL Rud

H á g a , 1953. október 12. /TASzSz/

Október 10-én a De Schelde holland hajógyár Vlissingen kikötőjében vizrebocsátotta a Szovjetunió részére készített "Ob" Diesel-motoros hajót. A hajó vizrebocsátásánál jelen volt Sz.P. Kirszanov, a Szovjetunió hollandiai nagykövete, J.P.Gurov, a Szovjetunió kereskedelmi képviselője, Insinger, a holland külkereskedelmi hivatal helyettes vezérigazgatója, Kolff vlissingeni polgármester, valamint a De Schelde hajógyár igazgatóságának, mérnök-technikusi személyzetének és dolgozóinak több képviselője. /MTI/

- . -

Az olasz közvélemény a Kínai Népköztársaság elismerését követeli

6 T-38 Lj/Gi/SL Rud

R ó m a , 1953. október 12. /TASzSz/

Az olasz békebizottság nyilatkozatot tett közzé. Nyilatkozatában rámutat, hogy egész Olaszországban nagygyűlések és gyűlések folynak. A gyűléseken a Kínai Népköztársaság elismerését követelik. A nagygyűléseken és gyűléseken a lakosság széles rétege vesznek részt, beleértve vállalkozókat és kereskedőket, akik követelik, hogy Kínával fejlesszék a kereskedelmi kapcsolatokat.

Az utóbbi napokban a többi között Torinóban, Vicenzában, Rovigóban, Veronában, Firenzében és Perugiában tartottak ilyen gyűléseket. /MTI/

- . -

Az ENSz társadalmi, humanitárius és kulturális bizottságának vitája

7 T-41 Lj/Gi/SL Rud

N e w Y o r k , 1953.október 12. /TASzSz/

Az ENSz társadalmi, humanitárius és kulturális bizottsága folytatja a következő kérdés tárgyalását: "Az ENSz és társadalmi területen működő különleges intézményei megállapodásos intézkedéseinek programja".

A Gazdasági és Szociális Tanács 16. ülésén, amelyet az idén nyáron tartottak Genfben, határozatot hozott a kérdésről. Határozatában megpróbálja felvázolni az ENSz-nek és társadalmi te-

/folyt.köv./ L

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 5.kiadás

1953.október 12.

6 óra 20 perc

/Az ENSz társadalmi, ... 1.folyt./ T Lj/Gi/SL Rud

rületen, azaz az oktatásügy, az egészségügy és a társadalombiztosítás területén működő különleges intézményeinek általános elveit és feladatait.

Az Egyesült Államok, a Fülöp-szigetek, Ecuador és Jugoszlávia küldöttsége határozati javaslatot terjesztett a bizottság elé. E javaslat köszönetet mond a Gazdasági és Szociális Tanácsnak az ENSz társadalmi téren teendő intézkedési programjának kidolgozásáért és javasolja, hogy a közgyűlés vegye tudomásul az említett határozatot.

Egyiptom, Szudán-Arábia, Irak, Libanon és Szíria képviselője kétségét fejezte ki aziránt, hogy szükség van-e ilyen köszönetre és javasolta, hogy érdemben tárgyalják meg ezt a programot.

Zdanowski, Lengyelország képviselője bírálta a Gazdasági és Szociális Tanács határozatát és részletesen foglalkozott azzal a társadalombiztosítási és népjóléti programmal, amelyet az ez év márciusában Bécsben tartott, az említett kérdésekkel foglalkozó értekezlet dolgozott ki. Sajnálkozását fejezte ki amiatt, hogy a Bécsben tartott értekezlet javaslatait az ENSz és társadalmi téren működő különleges intézményei munkaprogramjának összeállításánál nem vették figyelembe.

Guatemala és néhány más ország képviselője kijelentette, hogy országukban főként azért nem javulnak a szociális viszonyok, mert a gazdasági élet a külföldi monopolistáktól függ és egyes hatalmak beavatkoznak az elmaradott országok belügyeibe. R

G.Szakszin, a Szovjetunió képviselője október 10-én felszólalt és megbírálta az ENSz-nek társadalmi téren kitűzött munkaprogramját. A Szovjetunió képviselője részletesen foglalkozott azzal a kérdéssel, milyen mélyenjáróan és mindenre kiterjedően oldották meg a szociális kérdéseket a Szovjetunióban. Ezután áttért a tőkés országokban uralkodó helyzet vizsgálatára.

Szakszin az ENSz-nek "A társadalmi világhelyzetről" szóló jelentésére hivatkozva rámutatott, hogy mindössze 30 országban létezik a dolgozók akárcsak formailag is kötelező biztosítása. Ami pedig a népjólét kérdését illeti - folytatta a Szovjetunió képviselője - mint ezt a jelentés közli: a Közel- és Közép-Kélet országokban a "népjóléti" intézkedések főformája az alamizsna. A jelentés beismeri, hogy a tőkés országok többségében munkanélküliség van.

/folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 6.kiadás

1953. október 12.

6 óra 25 perc

/Az ENSz társadalmi, ... 2.folyt./ T Lj/Gi/SL Rud

Kitűnik azonban a jelentésből az is, hogy sok országban egyáltalán nincs munkanélküli-segély és ha van is, akkor is jelentéktelen és időnkénti adományjellegű.

Az ENSz-nek "A társadalmi világhelyzetéről" szóló jelentése - folytatta a Szovjetunió képviselője - arra is utal, hogy sok országban, különösen az elmaradott és gyarmati országokban, nem megfelelő a helyzet az oktatás és a dolgozók rendelkezésére álló orvosi segítség terén.

Szakszin bírálta azt a határozati javaslatot, amelyet az Egyesült Államok és több más ország terjesztett elő és amely indítványozta, hogy vegyék megelégedéssel tudomásul a kidolgozott programot. Szakszin kijelentette, nem lát indokot a megelégedésre, minthogy az Egyesült Nemzetek Szervezetének társadalmi téren elért eredményei egyáltalán nem ütik meg a mértéket. A Szovjetunió képviselője emlékeztette a bizottság tagjait, hogy a szovjet küldöttség mindig olyan javaslatokat terjesztett elő, amelyeknek az volt a célja, hogy dolgozzanak ki gyakorlati intézkedéseket a társadalmi területen uralkodó helyzet megjavítására. Szakszin módosító indítványt terjesztett elő az Egyesült Államok és más országok határozati javaslatához.

A szovjet módosító indítvány gyakorlati intézkedések programját javasolja azzal a céllal, hogy a lakosság könnyebben, minden hátrányos megkülönböztetés nélkül részesedhessen orvosi ellátásban, hogy szélesítsék ki a társadalombiztosítást, a munkanélküliségi, öregségi, rokkantsági és betegségi segélyezést, az anyákról és gyermekokról való gondoskodást, hogy a lakosság széles rétegei könnyebben részesülhessenek oktatásban, hogy az ENSz valamennyi tagállamában vezessék be valamennyi állampolgár számára az ingyenes és kötelező elemi oktatást, hogy megjavítsák a helyzetet az egészségügy, az oktatásügy és a népjólét terén az önkormányzattal nem rendelkező és gyánság alatt álló területeken.

A Szovjetunió javaslatai mellett felszólalt J.Hohol, az Ukrán SzSzk képviselője.

A kérdés tárgyalása folyik. /MTI/

L

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7.kiadás

1953.október 12.

1/4 óra 30 perc

Tízéves a Lengyel Néphadsereg

8 T-40 Lj/Gi/SL Rud V a r s ó , 1953.október 12. /TASzSz/

Tíz éve, hogy megalakult a Lengyel Néphadsereg. Az üzemekben, hivatalokban, tanintézetekben, falvakban ezekben a napokban előadásokat tartanak a nevezetes évfordulóról. A klubokban, kulturházakban kiállításokon mutatják be a Lengyel Néphadsereg katonáinak és tisztjeinek a harci és politikai kiképzésben elért eredményeit, azt, hogyan szilárdult meg a Lengyel Néphadsereg barátsága a Szovjet Hadsereggel és a népi demokráciák hadseregeivel.

A lapok cikkeket, tudósításokat közölnek az évforduló alkalmából.

Varsóban szombaton ünnepi ülést tartottak. Az ülésen megjelent Boleslaw Bierut, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának elnöke, a Lengyel Népköztársaság minisztertanácsának elnöke, A.Zawadzki, az államtanács elnöke, K.Rokossowski, a minisztertanács elnökhelyettese, Lengyelország nemzetvédelmi minisztere, továbbá a LEMP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai, az államtanács és a kormány tagjai, a Lengyel Néphadsereg tábornokai és tisztjei, a termelés élénjárói.

Az ünnepi beszédet K.Witaszewski dandártábornok, a nemzetvédelmi miniszter helyettese, a Lengyel Néphadsereg politikai főcsoportjának főnöke mondta.

A Szovjetunió fegyveres erői nevében P.D.Gerko, a Szovjetunió lengyelországi katonai attaséjának helyettese köszöntötte a Lengyel Néphadsereg katonáit és tisztjeit. Beszédét többször szakította meg lelkes taps. A taps a hős Szovjet Hadsereget; a lengyel és a szovjet nép egyre szilárduló barátságát köszöntötte.

A Lengyel Néphadsereg fennállásának 10. évfordulója alkalmából ünnepi gyűléseket tartottak a Lengyel Népköztársaság más városaiban is. /MTI/

- . -

2

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 7.kiadás 1953.október 12. 6 óra 30 perc

Tízéves a Lengyel Néphadsereg

8 T-40 Lj/Gi/SL Rud V a r s ó , 1953.október 12. /TASzSz/

Tíz éve, hogy megalakult a Lengyel Néphadsereg. Az üzemekben, hivatalokban, tanintézetekben, falvakban ezekben a napokban előadásokat tartanak a nevezetes évfordulóról. A klubokban, kulturházakban kiállításokon mutatják be a Lengyel Néphadsereg katonáinak és tisztjeinek a harci és politikai kiképzésben elért eredményeit, azt, hogyan szilárdult meg a Lengyel Néphadsereg barátsága a Szovjet Hadsereggel és a népi demokráciák hadseregeivel.

A lapok cikkeket, tudósításokat közölnek az évforduló alkalmából.

Varsóban szombaton ünnepi ülést tartottak. Az ülésen megjelent Boleslaw Bierut, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának elnöke, a Lengyel Népköztársaság minisztertanácsának elnöke, A.Zawadzki, az államtanács elnöke, K.Rokossowski, a minisztertanács elnökhelyettese, Lengyelország nemzetvédelmi minisztere, továbbá a LEMP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagjai, az államtanács és a kormány tagjai, a Lengyel Néphadsereg tábournokai és tisztjei, a termelés élénjárói.

Az ünnepi beszédet K.Witaszewski dandártábornok, a nemzetvédelmi miniszter helyettese, a Lengyel Néphadsereg politikai főcsoportjának főnöke mondta.

A Szovjetunió fegyveres erői nevében P.D.Gerko, a Szovjetunió lengyelországi katonai attaséjának helyettese köszöntötte a Lengyel Néphadsereg katonáit és tisztjeit. Beszédét többször szakította meg lelkes taps. A taps a hős Szovjet Hadsereget; a lengyel és a szovjet nép egyre szilárduló barátságát köszöntötte.

A Lengyel Néphadsereg fennállásának 10. évfordulója alkalmából ünnepi gyűléseket tartottak a Lengyel Népköztársaság más városaiban is. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

13. kiadás

1953. október 12.

13 óra 35 perc

A III. Szakszervezeti Világkongresszus

9 T-44 Lj/Gi/Mk NZ di

B é c s , 1953. október 12. /TASzSz/

*ME ÍR* A III. Szakszervezeti Világkongresszus vasárnap délelőtti ülésén megkezdődött Louis Saillant beszámolójának vitája. Az elnöklő N.M. Svernyik először Manuel Gutierreznek, a guatemalai dolgozók egységes szövetségének főtitkárának adta meg a szót.

Guatemalában - mondotta Gutierrez - a "United Fruit Company" nevű amerikai vállalat vezeti a reakció táborát, fegyverzi fel az összeesküvőket, pénzeli a terrorista csoportokat és egyéb aknamunkát is végez, hogy neki engedelmessé kormányt juttasson hatalomra.

Gutierrez több példával mutatta be, milyen kemény harcot vívnak a külföldi monopóliumok vállalatainál felalkoztatott guatemalai munkások. A "Pan-America" vállalat munkásainak több mint 70 napos sztrájkja - mondotta - a leghosszabb volt Guatemala szakszervezeti mozgalmanak történelmében. A sztrájk sikerét elősegítette a Latinamerikai Dolgozók Szakszervezeti Szövetsége és a Szakszervezeti Világösszövetség szolidaritása. Gutierrez rámutatott még, hogy az elmúlt két esztendő alatt sikeres harc folyt a guatemalai szakszervezeti mozgalom szervezeti egységéért. Az országban most egységes országos szakszervezeti központ és öt szakmai szövetség létesült.

Zupka, Csehszlovákia képviselője arról beszélt, milyen sikereket érte el a dolgozók a szocializmus építésében, továbbá arról, hogy mi a szakszervezetek szerepe a népi demokratikus Csehszlovákiában.

A csehszlovák szakszervezetek - mondotta - az SzVSz elveit követve baráti kapcsolatok kiépítésére töreksznek minden ország szakszervezeteivel és dolgozóival, elősegítik valamennyi dolgozó akcióegységének megteremtését az egész világ békéjéért vívott harcban. A csehszlovák szakszervezetek az egész világ békeszerető emberivel együtt teljes egészében támogatják a Béke Világtanácsnak az atomfegyver tiltását, valamennyi rendezetlen nemzetközi probléma békés megoldását célzó követelését.

Ezután L. Ynttila, a finn dolgozók képviselője szólalt fel. Arról beszélt, hogy a finn szakszervezetek tevékenyen készültek a kongresszusra. A szakszervezetek üzemi szervezeteiben több mint 2500 gyűlést tartottak. E gyűléseken a munkások és alkalmazottak támogatják az SzVSz-nek a dolgozók akcióegységét, elősegítő tevékenységét.

/folyt. köv. /

1953. október 12.

19. óra 40 perc

K 9. kiadás

/A III. Szakszervezeti Világkongresszus .... I. folyt. / 9 T-44 Lj/Gi/Mk NZ  
di

Ynttila elmondotta, hogy Finnországban fokozódik a tőke támadása a lakosság széles rétegeinek életszínvonala ellen. Ugyanakkor az országban növekszik az ellenállás e támadással szemben. Ynttila hangsúlyozta, milyen nagyjelentőségű Finnország szempontjából a demokratikus tábor országaival folytatott kereskedelem fejlesztése. Javasolta, hogy a demokratikus tábor országaival folytatott kereskedelem kérdése - minthogy nagyjelentőségű sok tőkés ország dolgozói számára - kapjon helyet a kongresszus határozataiban.

Ezután Herbert Warnke lépett a szónoki emelvényre. A német küldöttség nevében üdvözölte a kongresszus résztvevőit.

- Számunkra, német munkások és alkalmazottak számára - mondotta Warnke - különös jelentőségű mind a nemzetközi, mind a német munkásosztály egységének megteremtése, minthogy ez az egység jelenti a német kérdés békés megoldásának, az európai béke biztosításának útját. Ahhoz azonban, hogy a német munkásosztály meg tudja oldani ezt a hatalmas fontosságú feladatot, le kell küzdeni a szakadást Nyugat-Németország és a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóinak közös harcában is, ki kell kovácsolni a német munkásosztály a kiöregységét.

Warnke rámutatott, hogy a Nyugat-Németországban kialakult helyzet komoly veszélyt jelent valamennyi európai nép számára. Eppen ezért a német küldöttség - mondotta - lelkesen támogatja Louis Saillantnak, az SzV Sz főtitkárának ezt a javaslatát, hogy a III. Szakszervezeti Világkongresszus szólítsa fel Európa minden szakszervezetét és minden dolgozóját, egyesítsék erőfeszítéseiket a háborús veszély elhárításáért, a bonni és párizsi szerződés ratifikálása ellen indított harcban.

Kitartunk azon véleményünk mellett, - mondotta Warnke - hogy igenis lehetséges közös programot kidolgozni Németország valamennyi szakszervezeti tagjainak számára. Eppen ezért küldöttségünk indítványozza, tárgyalják meg az üzemekben és a szakszervezetekben ilyen közös program kidolgozásának kérdését.

Célunk olyan Németország megteremtése, amelyben a szakszervezetek teljes működési szabadságot élveznek és védelmezhetik a kormány előtt a munkások érdekeit. Olyan Németország megteremtésére törekszünk, amelyben megvalósulnak a német és a nemzetközi szakszervezeti mozgalom követelései: a munkához való jog, az egyenlő munkáért egyenlő /folyt. köv./

Kiadvány

1953. október 12.

11 óra 45 perc

III. Szakszervezeti Világkongresszus....2.folyt / 9 T-44 Lj/G1/Mk N  
di N  
bér elve, továbbá az, hogy a társadalombiztosítás teljesen a szakszervezetek ellenőrzése alá kerüljön.

Ezután Tan Ngun burmai küldött kapott szót. Beszélt a haled burmai szakszervezeti kongresszusnak a dolgozók akcióegységéért vívott harcáról. Kongresszusunk végrehajtó bizottsága - mondotta - kidolgozta a dolgozók harci programját a béremelésért és az életkörülmények megjavításáért, a demokratikus szabadságjogokért és a békéért vívott harcban. Ez a program a burmai dolgozók körében lelkes támogatásra talált. A "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége"-nek befolyása alatt álló szakszervezeti vezeték mindent elkövetnek, hogy meghiúsítsák a dolgozók akcióegységét. A munkásoktól tömörülésének eszméje azonban - mondotta Tan Ngun - Burma dolgozóinak egyre szélesebb tömegei közé hatol be. A dolgozók e tömegei maguk példáján győződnek meg arról, hogy csakis az egység teremti meg a győzelem kivívásának lehetőségét.

V.Casanova, a chilei dolgozók egységes szakszervezeti központjának főtitkára adatokat sorolt fel a chilei dolgozók helyzetének állandó rosszabbodásáról. Ez év első kilenc hónapja alatt 32 százalékkal drágább lett a megélhetés, a munkabérek pedig mindössze tíz százalékkal emelkedtek. Az országban több mint ötszáz ezer lakásra lenne szükség. 150 ezer chilei kunyhóban lakik, a gyermekek ötven százaléka tüdővészben szenved.

A dolgozóknak életkörülményeik megjavításaért vívott közös harcra alapján Chilében széles méretűt öltött az egységtörékvé mondotta V.Casanova.

Ezután Haszan Szanmugat, a ceyloni Szakszervezeti Szövetség főtanácsosának tagja szólalt fel és rámutatott, hogy az angol monopóliumok tulsúlyban vannak Ceylon gazdasági életében. Az angolok mindaddig birtokukban tartják a ceyloni ültetvények 80 százalékát és a sziget kaucsukültetvényeinek csaknem a felét. Ceylon gazdasági élete a külföldi cégek uralmának következtében mély válsággal küzd. E válság minden terhe a dolgozók vállát nyomja.

Haszan Szanmugat a továbbiakban a ceyloni dolgozók sorsáról beszélt. Az 1953 januárjában lefolyt sztrájkban az ültetvények félmillió béremelést követelő munkás vett részt - mondotta.

/folyt.köv./

K 11. kiadás

1953. október 12.

12 óra 15 perc

/A III. Szakszervezeti Világkongresszus....3.folyt./ 9 D1/Gk/Mk NZ di

Augusztusban a rizs árának emelése ellen általános tiltakozó sztrájkot jelentettek be Ceylonban. A munkásosztálynak ez a fellépése rémületet keltett a vezető körökben. Az országban kihirdették a rendkívüli állapotot. Tíz munkást megölték, többeket súlyosan megsebesítettek és százakat vetettek börtönbe. De a terror nem törte meg a ceyloni munkásosztály harci szellemét - jelentette ki Haszan Szanmugat - és a kormány kénytelen volt abbahagyni a megtorlásokat. Ebben a sztrájkban, ugyanúgy, mint a munkások sok más fellépésében, részt vettek azok a szakszervezetek is, amelyek nem tartoznak a szakszervezeti szövetséghez, ami fontos lépést jelent előre a ceyloni szakszervezeti mozgalom egységének útján.

Ezután a kongresszus üléstermében megjelent az osztriai munkásszervezetek küldöttsége. A jelenlévők viharos tapsal fogadták a küldöttséget, amely az osztrák dolgozók nevében virágcsokrokat és ajándékokat nyújtott át az elnöklő N.M.Svernyiknek.

Az osztrák szakszervezetek képviselőjének üdvözlő szavaira N.M.Svernyik válaszolt.

A délelőtti ülésen Manta Matamoros, a panamai dolgozók szövetségének képviselője szólalt fel utolsónak. Elmondta, hogy Panama egész életét ez a nyomás jellemzi, amelyet az amerikai Egyesült Államok kezében lévő panamai részvénytársaság gyakorol az országra. Ez a társaság megbénítja Panama gazdasági életét, megkülönböztetést tesz a panamai dolgozók munkaviszonyaiban és fizetésében. A panamai dolgozók szövetsége, - a panamai munkásosztály harcos szervezete - hős harcot vív az országban a külföldi társaságok tulsulya ellen is. A szövetség nagy figyelmet fordít a szakszervezeti munka kifejtésére a banánültetvényeken, ahol a "United Fruit Company" és egy másik amerikai társaság uralkodik. A szövetség tevékenyen harcol azért, hogy a panamai területen elhelyezett amerikai tőmaszpontokról kivonják a csapatokat. A szövetség harcol az 1903-ban Panama és az Egyesült Államok között megkötött szerződés felülvizsgálásáért is. Ez a szerződés nem biztosít Amerikával azonos jogokat Panamának. /MTI/

M T I K Ö Z L Ö D I H I R E K

12. oldal

1953. október 12.

17 óra 50 perc

A III. Szakszervezeti Világkongresszus október 11-i esti ülése

MT-49 By/Sp/lm NZ di

B é c s

1953. október 12./TASzSz/

NZ ~~Fr~~ A III. Szakszervezeti Világkongresszus október 11-i esti ülésén Alain Le Léap elkölt.

Az ülésen elsőnek André Ruiz, az algiri munkások képviselője szólalt fel. Hangsúlyozta, hogy Algir munkásosztálya teljes mértékben helyesli a Szakszervezeti Világszövetség programját és tevékenységét. A különböző nemzetiségű és vallású munkásokat tömörítő algiri szakszervezetek ápolják egységüket, amely alapvető feltétele a szociális jogokért és a szakszervezeti szabadságjogokért folyó harcna

Az algiri munkások képviselője behatóan foglalkozott ezzel a harccal, amelyet a dolgozók a munkásmozgalom egységének megfontosítására irányuló kísérletek ellen vívnak.

A munkások - mondta - most már egyre világosabban felismerik, hogy a munkásosztály helyzetének romlását, a szakszervezeti és demokratikus szabadságjogok megsértését, a nemzeti felszabadító mozgalom résztvevőinek kiméltlen üldözését egyéb okok mellett a szakszervezetek árulása is előidézte. A munkások megértik, mily nagyjelentőségű a nemzetközi egység a saját felszabadulásukért folyó harcban. Ez a nemzetközi egység azoknak az erőfeszítéseknek eredményeként valósul meg, amelyeket az összes dolgozók a Szakszervezeti Világszövetség által kiűzött célok valórváltása érdekében kifejtnek.

Brandson, a holland dolgozók képviselője a Marshall-terv hollandiai következményeiről beszélt.

A Marshall-terv - mondta - megmutatta, hogy az ugyanolyan "gizemlégi a gély" csak erősebben fűzi országunkat a fegyverkezés és verseny politikájához. A fegyverkezési verseny költségeit teljes mértékben a dolgozó nép vállára hárítják. A Marshall-terv az oka annak, hogy Hollandiában a dolgozók életszínvonala most alacsonyabb, mint a háború előtt volt. A holland munkások állandóan harcolnak a bér emelésért. A holland dolgozók jelentős sikereket értek el több vállalatnál és több iparágban. A dolgozók körében kialakult egység eredményeként a jobb oldali szakszervezeti vezetők a legtöbb esetben kénytelenek voltak támogatni a munkások követeléseit.

/folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

13. kiadás

1953. október 12.

12 ór 50 perc

III. Szakszervezeti Világkongresszus... folyt. / T. Bv./Sp./m. NZ di

Brandsen beszéde után N.M.Sv. nyit, majd szovjet szakszervezeti küldöttség vez. fője emelkedett szólásra. A szónoki emelvényen megjelölt Sv. nyiket a kongresszus küldöttei hosszantartó tapsal fogadják. /MTI/

A vietnami néphadsereg és a partizánok szeptember hónapban Dél-Vietnamban vívott győzelmes harcokról

12 U. BM/Hav/lm NZ di

Peking

1953. október 12. /Uj Kin./

A "Vietnami Tájékoztató Iroda" közli, hogy a dél-vietnami népi erők szeptemberben végrehajtott ellentámadásukkal nagy sikereket értek el.

Szeptember 12-én a vietnami partizánok Thu-Bien területén, Szrigontól északra közel 250 ellenséges katonát tettek harctelenné és légymennyiségű fegyvert és lőszert zsákmányoltak. A szeptember 13-án véget ért tiznapalatti Szrigontól északnyugatra és délnyugatra Thai-Ninh és Micho tartományban elpusztítottak öt ellenséges erődítményt. A partizánoknak ezek a győzelmei azt eredményezték, hogy a vietnami és khmeri zsoldoscsapatok szeptember 10-én kiűzítették több ellenséges erődítményt Thai-Ninh tartományban és ezzel nagy zűrzavart idéztek elő az ellenség soraiban.

A vietnami néphadsereg szeptember 13-án Szrigontól délnyugatra - Vinh-Long tartományban - a Longho-folyón elűzte, elpusztította hét ellenséges hadihajót. E hadművelet során a partizánok öt ellenséges légvonalas hajót elpusztítottak és egy további súlyosan megrongáltak. Ugyancsak szeptember 13-án elűzték egy nagy csapatszállító hajót és a hajó fedélzetén lévő ellenséges katonák közül sokat elpusztítottak. /MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 14. kiadás

1953. okt. óber 12.

14 óra 45 perc

Kinevezték a Szovjetunió új egyiptomi rendkívüli és meghatalmazott követét

lo T-1 D1/Gk/Mk NZ di M o s z k v a , 1953. október 12. /TASzSz/

~~MTI~~ A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége Szolod Danyil Szemjonovicsot kinevezte a Szovjetunió egyiptomi rendkívüli és meghatalmazott követévé.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége Kozirev Szemjon Pavlovicsot felmentette a Szovjetunió egyiptomi rendkívüli és meghatalmazott követi tisztségéről, tekintettel más munkára történt beosztására. /MTI/

---

Kim Ir Szen üdvözlő tévirata Malenkovhoz a szovjet-koreai diplomáciai kapcsolatok létesítésének ötödik évfordulója alkalmából

13 U K /Vá/lu NZ di P h e n j a n 1953. október 12. /Uj Kina/

Kim Ir Szen, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság minisztertanácsának elnöke a Szovjetunió és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság közötti diplomáciai kapcsolatok felvételének október 12-i, ötödik évfordulójának előestéjén üdvözlő téviratot intézett G.M.Malenkovhoz, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökéhez. Ugyanakkor üdvözlő téviratot intézett Kim Du Bon, a Koreai Legfelső Nemzetgyűlés Elnökségének elnöke K.J.Vorosilovhoz, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökéhez és Nam Ir külügyminiszter V.M.Molotovhoz, a Szovjetunió külügyminiszteréhez.

Kim Ir Szen téviratának szövege a következő: "A nagy Szovjetunió volt az első állam, amely elismerte ifjú köztársaságunkat. A Szovjetunió és Korea között az egyenlőség alapján létrejött diplomáciai kapcsolatok még inkább megszilárdították a barátságot és az együttműködést a koreai és a szovjet nép között és fontos szerepet jelentettek köztársaságunk politikai, gazdasági és kulturális fejlődésében.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság a nagy Szovjetunió állandó, önzetlen segítségével és támogatásával lefektette egysínt és független hazánk megteremtésének szilárd alapjait és megerősítette a népi demokratikus rendszert. /folyt.köv./

Ko

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 15. kiadás

1953. október 12.

14. 08:40 perc

/Kim Ir Szen üdvözlő távirata...folyt./ U Ke/Vá/1a NZ di

NZ FA

A béke, a demokrácia és a szocializmus Szovjetunió-vezette táborának testvéri támogatása nagy segítségére volt a koreai népnek abban, hogy fényes győzelmeket arasson hazánk békés építési időszakában, valamint az amerikai imperialisták és lakóik fegyveres intervenciója ellen vívott nemzeti felszabadító háború során.

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányküldöttsége és a Szovjetunió kormányja között legutóbb Moszkvában folytatott tárgyalások eredményeképpen további békésítést adott a koreai népnek, hogy békés, egyesített és független hazájára megteremtésre irányuló törekvéseiben, valamint a háborús károkat szenvedett népgazdaság gyors helyreállításáért és fejlesztéséért végzett munkájában új győzelmeket vívjon ki.

A koreai népnek meggyőződése, hogy Korea és a Szovjetunió népeinek barátsága nagy mértékben hozzájárul a koreai kérdés békés rendezéséhez és a Távol-Kelet, valamint az egész világ békéjének és biztonságának megővéséhez./MTI/

...

Li Szen Csu tábornok válasza a senleges nemzetek képviselőiből álló hozottalapítási bizottságnak a felvilágosító tevékenység megkezdése ügyében

14 U Ke/Vá/1a NZ di

K e s z e n

1953. október 12./Uj Kína/

A koreai-kinai félbeszakán áll, hogy október 14-én megkezdje a felvilágosító tevékenységet - jelentette ki Li Szen Csu tábornok, a koreai katonai fegyverszüneti bizottság koreai-kinai rangidős tagja a senleges nemzetek képviselőiből álló hozottalapítási bizottsághoz intézett válaszában.

Li Szen Csu tábornok hangsúlyozta, hogy mivel a teljes méretű felvilágosító tevékenység megindulásának időpontját az ismételt amerikai huzavona miatt késleltetni és halasztani kellett, a felvilágosító tevékenység időszakát a senleges hozottalapítási bizottság már meghozott határozatának megfelelően ki kell terjeszteni.

/folyt. köv./

Ka

MTI KÜLFÖLDI HIREK

X 16. kiadás

1953. október 12.

16 óra 30 perc

/Li Szan Csu tábornok... folyt./ U Ke/Vá/1a NZ di

Li Szan Csu tábornok kijelentette: a bizottság ismételt felhívása, hogy az amerikai fél október 14-én 9 óráig készítse el az állandó jellegű felvilágosító helységeket, teljesen igazolt és a koreai-kinai fél ezt a legnagyobb mértékben támogatja.

Tekintettel arra a tényre, hogy az amerikai fél a végleges felvilágosító berendezések elkészítésének ürügyével hátráltatja a teljes méretű felvilágosító tevékenység megkezdését, Li Szan Csu tábornok megjegyezte, hogy amennyiben az amerikai fél továbbra is vonakodik október 14-én 9 óráig elkészíteni az állandó jellegű berendezéseket, a koreai-kinai fél hajlandó engedményt tenni és kész a semleges hazatelepítési bizottság határozatának megfelelően október 14-én megkezdni a teljes méretű felvilágosító tevékenységet, ha az amerikai fél némiképp kibővíti az ideiglenes felvilágosító helységeket. Ez megfosztaná az amerikaiakat a késlekedés további ürügyeitől és siérttetné a teljes méretű felvilágosító tevékenység megindulását - állapította meg.

Li Szan Csu tábornok hozzátette, hogy az amerikai fél négy nap alatt könnyen elkészíthet husz ideiglenes felvilágosító sátrát a hozzávaló berendezéssel és így nem hozkodhat elő újabb kifogásokkal, hogy október 14-én 9 óráig rendelkezésre ne bocsássa a szükséges 32 ideiglenes felvilágosító sátrát minden berendezésével együtt. A koreai-kinai összekötő tisztak október 10-i helyszíni vizsgálata megmutatta, hogy az amerikai fél kétségtelenül még október 14. előtt befejezheti az említett további ideiglenes felvilágosító sátrak elkészítését.

Li Szan Csu tábornok rámutatott, hogy a koreai-kinai fél állandóan a felvilágosító tevékenység mielőbbi megkezdése mellett szállt síkra. Minthogy a felvilágosító tevékenység az amerikai akadékoskodások miatt szenvedett ilyen hosszú ideig halasztást, a koreai-kinai fél nem járulhat hozzá ahhoz, hogy a felvilágosító tevékenység megkezdésének eltolódása folytán felvilágosító tevékenység kifejtésére irányuló jogainak több mint egyharmadát elveszítse, mielőtt az amerikai fél az általa kész valamennyi felvilágosító berendezés birtokában megkezdheti a felvilágosítás munkáját./MTI/

...

KO

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 17. kiadás

1953. október 12.

17 óra 45 perc

Fasiszta-militarista katonai találkozók Nyugat-Németországban

16 ó Szil./Mk/lm di  
Ny-KG

1953. október 12./MTI/

NZ FX A "DPA" nyugatnémet hírügynökség jelentése szerint a napokban újabb fasiszta-militarista katonai találkozók zajlottak le Nyugat-Németországban. Isserlohnbán a hitleri hadsereg 6. páncélos hadosztályának 2000 tagja tartott "találkozót". Leopoldsdörfben az "Admiral Hipper" nevű nehézcirkáló - amelyet 1945-ben süllyesztettek el - személyzetének 100 tagja gyűlt össze. Az ugynevezett "találkozón" jelen volt Helmut Heye szolgálaton kívüli altengernagy, CDU képviselői is.

Indonéziai külügyminiszter Uj-Delhibe utazott

17 ó Szil./Mk/lm di  
N-Bá

1953. október 12./MTI/

Az "Associated Press" amerikai hírügynökség jelentése beszámol arról, hogy dr. Szunardzso, Indonézia külügyminisztere kétnapos pakisztáni látogatás után október 11-én Uj-Delhibe utazott. Ugyanazzal a repülőgéppel utazott Uj-Delhibe Mohamad Ali pakisztáni miniszterelnök is.

Uj kormány alakult Szaud-Arábiában

18 ó Szil./Mk/lm di  
Q-KÉ

1953. október 12./MTI/

A "Reuter" jelenti, hogy Szaud-Arábiában október 9-én megalkult az új kormány, amelynek miniszterelnöke Szaud herceg trónörökös.

Maghivtár Jugoszláviába Wright altengernagyot

19 ó Szil./Mk/lm di  
Y-br

1953. október 12./MTI/

A "Reuter" közli, hogy Peko Popovics, a jugoszláv vezérkar főnöke maghivta J. Wright altengernagyot, az Atlanti-óceán keleti részében és a Földközi tengeren állomásozó amerikai haditengerészeti erők parancsnokát, hogy szemlélje a jugoszláv hadsereget és haditengerészetet.

MTI KÜLFÖLDI HIREK

118. kiadás

1953. október 12.

15 óra 15 perc

Nyugati bankozatok érkeztek Isztambulba:

20 ó Szil/Mk/lm di

1953. október 12./MTI/

Y-LV

*RZ FK* Mint ismeretes, a közelmúltban Törökországban törvényt hoztak, mely megkönnyíti a külföldi tőke behatolását az országba. E törvényt követő lépésként - mintha a "AFP" jelenti - a Török Bank meghívására több francia, angol, svéd, görög és olasz bankozatember érkezett október 9-én Isztambulba, hogy a helyszínen tanulmányozza a török gazdasági helyzetet. A hír szerint nyugatnémet, jugoszláv, belga és holland bankozatemberek is érkeznek Törökországba.

- . -

Az indonéz külügyminiszter arab-afrikai tömb létrehozását javasolta:

21 ó Szil/Mk/lm di

1953. október 12./MTI/

U-br

Mint a "Reuter" jelenti Karacsiból, dr. Szunardzso indonéz külügyminiszter javasolta, hogy hozzanak létre egy úgynevezett arab-afrikai tömböt. Szunardzso kifejtette azt a rendkívül, hogy Pakisztán, India, Burma, Egyiptom, valamint más ázsiai és afrikai országok tőke-kegyesen támogatni fogják javaslatát.

- . -

Robert Schuman és Nicolas van Cleffens Rómába érkeztek

22 ó Szil/Mk/lm di

R ó m a

1953. október 12./MTI/

Y-LV

Az "AFP" római jelentése szerint Robert Schuman, Franciaország volt külügyminisztere és Nicolas Van Cleffens volt holland külügyminiszter Rómába érkeztek, hogy részt vegyenek az úgynevezett európai bankozati-értkezelésen.

- . -

MTI KULFÖLDI HIREK

K 19. kiadás

1953. október 12.

12 óra 30 perc

Lenondás a ceyloni miniszterelnök

23 ó Szil/la di

1953. október 12./MTI/

Y-LV

NZ FX Az "AFP" colonbói jelentése szerint Dudley Szeenanayake, Ceylon miniszterelnöke október 12-én benyújtotta lemondását Lord Soulbury brit fő kormányzónak, aki John Kotelavala volt közlekedés- és közmunkügyi minisztert bízta meg az új kormány megalakításával.

---

Li Szin Men és a szöuli amerikai nagykövetség megbeszélése

24 ó Szil/la di

1953. október 12./MTI/

Q-Bá

Li Szin Men és Ellis O'Briggs, az Egyesült Államok szöuli nagykövete október 12-én reggel Szöulben megbeszélést folytattak a Kínai Népköztársaság javaslatáról, amely indítványozta, hogy tartson megbeszélést a politikai értekezéssel kapcsolatban - jelenti a "Reuters".

---

Zahedi elmozdítása Kaszinál

25 ó Szil/la di

1953. október 12./MTI/

Y-He

Az "AFP" teheráni jelentésében közli, hogy Zahedi iráni miniszterelnök október 11-én elmozdítást tett Kaszini vallási-politikai vezetőnél. Elhatározták, hogy a jövőben rendszeresen találkoznak a "fennálló félreértések kiküszöbölés" érdekében.

---

Norvégiában megkezdődtek a képviselőválasztások

26 ó Szil/la di

1953. október 12./MTI/

Y-He

Az "AFP" oslói jelentése beszámol arról, hogy október 12-én reggel megkezdődtek Norvégiában a képviselőválasztások. A választások hétfőn este befejeződnek. Z h á z i

---

MTI KJLFÖLDI HIREK

120. kiadás

1953. október 2.

15 óra 55 perc

Bírósági ítéletek Egyiptomban

27 ó Szil/Mk/1a di

1953. október 2./MTI/

Y-N

LV-Bé

Az "AFP" jelentése szerint halálra ítélték Faruk volt egyiptomi király esztrádésadójt. Az "Associated Press" ugyancsak keirői jelentésben közli, hogy Ibrahim Farag volt vafdiszta miniszter ítéletét a forradalmi tanács életfogytiglani börtönről 14 évi börtönré változatta. Nagib elnök bejelentette, hogy a "forradalmi tanács" jóváhagyta a hárszotagu "forradalmi bíróság" által a többi ítélték ügyében hozott valamennyi előzetes ítéletet.

---

Brit-guyanai események

28 ó Szil/Mk/1a di

1953. október 2./MTI/

Y-La

br-101

A "Reuter" jelentése beszámol arról, hogy a Népi Haladó Párt október 10-én este általános sztrájkra szóló felhívást bocsátott ki, tiltakozásul az angol kormányzó intézkedése ellen, amelylyel a kormány hat tagját elmozdította állásából. A Népi Haladó Párt vezető tagjai kijelentették: minden lehetőséget elkövetnek, hogy bejuttatják a sztrájk alá helyezzék az Angliából érkező árukat.

Több angol lap erősen bírálja az angol kormányt Brit-Guyanával kapcsolatos eljárását. A "Reynolds News" rámutat, hogy az angol kormány "a törvényesség igen vékony füstfüggönyével akarja eltakarni azt a tényt, hogy nyers erőszakot használ." Az "Observer" egyik vezércikkében megállapítja, hogy Brit-Guyanában a Népi Haladó Pártnak igen széles tömegkapcsolatai vannak. "Ilyen körülmények között - írja a lap - nehéz ki nem mondani azt a következtetést, hogy az angol kormány döntése inkább valamilyen pánik, mint komoly politikai megfontolás eredménye volt. A gyarmati népek kívánságait nem szabad és nem lehet figyelmen kívül hagyni, ha egyszer ezek a népek elérték fejlődésüknek azt a szakaszát, amikor önálló politikai szervezeteket állíthatnak fel és irányíthatják saját politikai vezetőiket."

---

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 21. kiadás

1953. október 12. /6 óra 50perc

Amerikai küldöttség érkezett Karacsiba

29 ó Szil/Mk/ln di  
N-Bá

1953. október 12./MTI/

Az "Associated Press" amerikai hírügynökség jelenti, hogy október 11-én az amerikai képviselőház költségvetési bizottságának három tagja Karacsiba érkezett, hogy ellenőrizze, miként használja fel a pakisztáni kormány a Pakisztánnak nyújtott amerikai "segélyt".

- . -

Spillmann newyorki érsek Rómába utazott

30 ó szil/Mk/ln di  
Y-LV

1953. október 12./MTI/

Mint az "AFP" jelenti, Francis Spillmann newyorki érsek október 11-én Rómába utazott. Spillmannak számékában van több európai városban, így Münchenben, Bécsben, Brüsszelben, Párizsban és Dublinban is látogatást tenni.

- . -

Iráni események

31 ó Szil/Mk/ln di  
Y-Wn

1953. október 12./MTI/

Iránban folytatódnak a letartóztatások. Mint az "AFP" jelenti, letartóztatták a sirazi helyőrség 9 tisztjét. A letartóztatott tiszteket a khorrensádi erődből szállították. Az október 11-én hozott, amit október 8-án tartóztattak le, vasárnap a Perzsa-öbölben lévő Khark szigetre deportáltak.

Az "AFP" jelentése beszámol arról is, hogy október 10-én letartóztatták Ahmad Moszadik mérnököt, a volt miniszterlánya fiát.

- . -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 21. kiadás

1953. október 12. 16 óra 50 perc

Amerikai küldöttség érkezett Karacsiba

29 ö Szil/Mk/1n di  
N.Bé

1953. október 12./MTI/

Az "Associated Press" amerikai hírügynökség jelenti, hogy október 11-én az amerikai képviselőház költségvetési bizottságának három tagja Karacsiba érkezett, hogy ellenőrizze, miként használja fel a pakisztáni kormány a Pakisztánnak nyújtott amerikai "segélyt".

- . -

Spillmann newyorki érsek Rómába utazott

30 ö szil/Mk/1n di  
Y-LV

1953. október 12./MTI/

Mint az "AFP" jelenti, Francis Spillmann newyorki érsek október 11-én Rómába utazott. Spillmannnak számékbán van több európai városban, így Münchenben, Bécsben, Brüsszelben, Párizsban és Dublinban is látogatást tenni.

- . -

Iráni események

31 ö Szil/Mk/1n di  
Y-Wn

1953. október 12./MTI/

Iránban folytatódnak a letartóztatások. Mint az "AFP" jelenti, letartóztatták a sírszi helyőrség 9 tisztjét. A letartóztatott tiszteket a khorrensádi erődből szállították. Azok 11 hozzát, akik október 8-án tartóztatták le, vasárnap a Perzsa-öbölben lévő Khark szigetre deportálták.

Az "AFP" jelentése beszámol arról is, hogy október 10-én letartóztatták Ahmad Moszadik németköt, a volt miniszter fiait.

- . -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 22. Kiadás

1953 október 12

19605 p

A francia vasuti munkások a háborús szerződések ratifikálása ellen

52 & Mol/PV/J Hy di P á r i z s , 1953 október 12 /MTI/

A francia fővárosban szombaton és vasárnap a vasutvonalak pályafenntartási dolgozói országos értekezletet tartottak. Az értekezleten teljes egységben részt vettek a CGT-hez, a CFTC-hez, a Force Ouvriere-hez tartozó vasuti munkások és több mint ötszáz munkási, akik nem tagjai a szakszervezeteknek. A küldöttök a tanácskozás végén határozati javaslatot fogadtak el, amelyben előterjesztették összes követeléseiket, üdvözlötték a küldték a Szakszervezeti Világszövetségnek és kifejezték a francia-kormány összekülvő politikája, a bonni és párizsi háborús szerződések ratifikálása ellen.

Növekszik a CGIL befolyása az olasz gyárakban a szakszervezeti választásoknál.

33 T-8 K/Sp/Lt Hy di R ó m a , 1953 október 12. /TASzSz/

A "l'Unitá" közli, hogy Milano és Bari több vállalatban a napokban megtartották a szakszervezeti választásokat.

A milánói "Mangetti Marelli"-gyárban a CGIL jelöltjei a munkások között a szavazatok 74.8 százalékát kapták. /1952-ben 69 százalék/. Az Olasz Munkaszövetség keresztény-demokrata jelöltjeire adott szavazatok száma 31 százalékról 23 százalékra esett.

A milánói "Breda" szerszámgépgyár négy műhelyében, ahol több mint hater ezer munkás dolgozik, a CGIL-jelöltek a szavazatok 76.7 százalékát kapták.

Beriben a "Ferrovie Sud-Est" vasuti részvénytársaság vállalatnál a CGIL-jelöltjei 1000 szavazatból 990-et kaptak és csak nyolc szavazatot kaptak az Olasz Dolgozók Szakszervezeti Szövetségének jelöltjei, kettőt pedig az Olasz Munkaszövetség jelöltjei.

/MTI/

9

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 23. kiadás

1953 október 12.

18 óra 40 perc

Kommunista győzelem egy Franciaországi községi választáson

34. & Mol/PV/Lt NZ di P á r i z s , 1953 október 12./MTI/

Az Eure-megyei Pont Audemer városka községi választásán a szavazás második menetében a Francia Kommunista Párt jelöltjét választották meg. A kommunista jelölt az első menetben 33.7 százalékot kapott, a vasárnapi második szavazás alkalmával pedig az összes szavazatok 39.5 százalékát hódította el. Az 1951 évi választás idején a kommunista jelöltre a leadott szavazatok 23 százaléka esett.

- - -

Franciaországban újabban két sztrájkmozgalom végződött győzelemmel

34. & Mol/PV/Lt NZ di P á r i z s , 1953 október 12./MTI/

A Haute-Vienne-megyei St. Junien 1600 kesztyűgyári munkása győzelemmel fejezte be kilencnapos sztrájkját. A munkáltatók kényszerültek teljesíteni a dolgozók béremelésre irányuló követeléseit.

Salsigne /Aude-megye/ aranybányájának munkásait, akik bértük emelését követelték, a bányavezető igazgató fenyegette meg, hogy október 19-én bezárja a bányát, ha nem hagyják abba mozgalmukat. A munkások ezt válaszolták, hogy sztrájkba lépnek. Mínt hogy Franciaország egyedüli aranybányájáról van szó, a kormány is közbelépett és visszavonta az igazgatóssággal azokat a leveleket, amelyekben a munkásokat a bánya bezárásával akarta megfélemlíteni.

- - -

Parlamenti választások Szíriában

36. T-51 V8/Gr/Lt Vár di B e i r u t , 1953 október 12./TASzSz/

Szíriában október 9-én képviselőházi választásokat tartottak.

Majdnem két évvel ezelőtt /1951 november 29-én/ Szíriában államcsíny következtében Sisakli akkori vezérkeri főnök került hatalomra. Az államcsíny után Sisakli a szíriai köztársaság elnöke lett.

/Folyt. köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 24. kiadás

1953 október 12.

13 óra 10 perc

/Parlamenti választások Szíriában, folyt./ T-51 Vö/Gr/Lt Vár di

1951 december másodikán Sisakli feloszlatta a parlamentet. Utána, 1952 április 6-án Szíriában feloszlatták minden politikai pártot. Csak az új alkotmány bevezetése után, 1953-ban állították helyre a parlamenti rendszert.

Az október 9-i választásokon a kormányt támogató "Arab Felszabadulási Párt", amelynek élén Sisakli áll, továbbá a fasiszta jellegű "Nemzeti Szociális Párt" /ezelőtt "Szíriai Néppárt"/ vett részt. Ez utóbbi pártot az "Al-Faiha" című szíriai lap nyíltan ezzel vádolta meg, hogy kapcsolatban áll a damaszkuszi amerikai követséggel. A burzsoá politikai pártok bojkottálták a választást.

Szíria Kommunista Pártja kiáltványt tett közzé, amelyben rámutatott, hogy a párt résztvesz a választási hadjáratban, mert "a bojkott lehetővé teszi Szíria vezetői számára, hogy minden komolyabb ellenállás nélkül megvalósíthassák a nép érdekei ellen irányuló terveiket".

A választáson csak igen kevesen éltek szavazójogukkal. A részvétel - a beiruti rádió jelentése szerint - sokkal kisebb arányú volt, mint a szíriai elnökválasztás idején. /Akkor a választók részvétele a városokban mindössze 60 százalékos volt./

Az október 9-i választás hivatalos eredményét még nem tették közzé, de - mint jelentik - a megválasztott 82 parlamenti képviselő közül 72 a kormányt támogató "Arab Felszabadulási Párt"-ot képviseli, 9 képviselő független és egy a "Nemzeti Szociális Párt" tagja. Jellemző, hogy Isszam Mahairi, a "Nemzeti Szociális Párt" vezére - aki Damaszkuszban indult a választáson - vereséget szenvedett. /MTI/

- - -

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 25. kiadás

1953 október 12

1864 p

Agresszorok a "védelem" előharcosainak álarcaiban - A "Pravda" cikk

37 T-3 DL/Gk/J Vár Kor <sup>1953</sup> Moszkva, 1953 október 12 /TASzSz/

A "Pravda" október 12-i száma "Megfigyelt" aláírással "Agresszorok a 'védelem' előharcosainak álarcaiban" címmel közölt cikket.

A cikk így szól:

A Szovjetunió ellen háborúra készülődő amerikai agresszív körök szeretnek mindenféle, az atlanti egyezményhez hasonló "védelmi egyezményekkel" takarózni. Minden erőfeszítésüket arra fordítják, hogy az agresszióra való felkészülésüket elcázve és azt az Egyesült Államok védelméről való gondoskodásnak feltüntetve, félrevezessék az amerikai népet és más országok népeit.

Nem véletlen, hogy az amerikai propaganda az utóbbi időben fokozta arra irányuló kísérleteit, hogy a feketét fehérre festse, az agresszív tömböket "védelmi" tömböknek tüntesse fel. Sőt, mi több, az Egyesült Államok vezető személyiségeinek egész sora az utóbbi napokban úgy nyilatkozott, mintha az Északatlanti Szövetség Európa minden állama, köztük a Szovjetunió számára is "védelmi biztosítéká" válhatna.

Lehetetlen, hogy ne vonjunk párhuzamot a hazug propaganda fokozása - amelynek célja a néptömegek félrevezetése - és az amerikai külpolitika szemellátható válsága között. Ez a válság a hírhedt "erő-politika" kudarcával magyarázható és azzal, hogy az Egyesült Államok vezető köreiből vitathatatlan tényekkel kell szólniuk, azaz, hogy a korábbi kaland kudarc után még az Egyesült Államok vezetői körében sincs a legkisebb vagy sem arra, hogy bekapcsolódjanak a háborun nyerészkedő amerikai monopóliumok dédelgetett új agresszív terveibe. Ami pedig a kapitalista országok széles néptömegeit illeti, azok saját tapasztalataikból már régen megismerték, mit hoz az északatlanti egyezmény és fokozták harcukat az egyezmény ellen. Ilyen körülmények között érthető, hogy az Amerikai Egyesült Államok vezető személyiségei az utóbbi időben miért hangoztatják mind gyakrabban, mintha ők csupán a békéről gondoskodnának. Az ilyen fél-szólások egyáltalán nem azt jelentik, hogy az Egyesült Államok agresszív körői állnak terveiktől. Nem! /Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 26. kiadás

1953 október 12

19640 p

/Agresszorok a "védelem" ... 1. folvt./ T D I / G k / J Vár Kor

Csupán szánitásban vették azt a körülményt, hogy a legfőbb ellenes háborús gyűjtőgatóknak az Egyesült Államokban oly gyakran a hangzó-őrült csatakiállítás az Amerika-ellenes hangulat további erősödését idézik elő külföldön. Ugy döntöttek, hogy nincs értelme nyíltan bírni csapni a tényleg előkészületekről és hogy sokkal kényelmesebb és előnyösebb az, ilyen előkészületeket esendben folytatni, csupán a "védelemről" szónokolni, s. ilyen módon elaltatni a népek ébercégét.

Hogy valóban az a helyzet, arról újból meggyőződésünk, ha megismerkedünk az amerikai vezérkar "Szovjet-Szibéria pszichológiai és kulturális vonái" című fontos titkos okmányának az amerikai sajtóban napvilágot látott részleteivel. Ezt az okmányt McCarthy, a hírhedt amerikai szenátor hozta nyilvánosságra.

Mint ahogyan a "Pravda" már jelentette, McCarthy az amerikai vezérkar "leleplezőjeként" fellépve, nyilvánosan azzal vádolta a katonai parancsnokságot, hogy nem úgy folytatja az előkészületeket a Szovjetunió elleni háborúra, mint ahogyan az ő - McCarthy - véleménye szerint tennie kellene. A szenátor bizonyítékként az amerikai Egyesült Államok vezérkarának fentemittett titkos jelentésére hivatkozott. Ezt az okmányt az amerikai vezérkar távokeleti parancsnoksága katonai hirszerző hivatalának /G-2/ tervezési és kalkulációs osztálya állította össze. Az okmányt száz példányban adták ki és a "New York Times" című lap szerint - amely McCarthy szenzációs kijelentése után kapott információt a hadügyminisztériumtól - "nagy elővigyázattal osztották szét a távokeleti parancsnokság munkatársai között".

McCarthy a hirszerző-szolgálat titkos jelentésének szokás helyeit idézve, amelyek a "kommunista rendszer" sikerének beismerését tartalmazták, azzal vádolta a jelentés szerzőit, hogy azok helytelenül tájékoztatták az amerikai fegyveres erők parancsnokságot. McCarthy véleménye szerint az amerikai Egyesült Államok vezérkarának kevesebbre kellett volna becsülnie a Szovjetunió erejét. Mivel pedig az amerikai katonai szakértők nem ezt tartják, McCarthy kommunizmus iránti rokonszenvvvel vádolta őket. A hadügyminisztérium azt a választ adta, hogy a tények felett szemethunyva nem lehet komolyan készülni a háborúra.

/Folyt. köv./

M T I K U L F Ö L D I H I R E K

K 27. kiadás

1953 október 12

18 640

p

/Agresszorok a "védelem" ... 2. folyt./ T D I / G k / J Vár, Kor *11. 1953*

Igy tehát a hadügyminisztérium és McCarthy teljes mértékben eltérő véleményen vannak az agresszív háború előkészítésének lényegét illetően, s ami ennek az előkészületnek a módszerét illeti, ebben is ellentéző álláspontok helyezkedtek és "élénk összehútközés" kezdődött egymással. A hadügyminisztérium a "titkos információ jogtalan kifecseregésével" és "a háttérvékenységről szóló törvény megsértésével" vádolta McCarthyt, McCarthy a maga részéről fokozta a hadügyminisztérium elleni támadásokat és szeptember 28-án nyomozni kezdett egy vélt "kommunista összerakás" ügyében, mely összerakás - szerinte - "éltelen" jellegűt köleszött az előbbieken említett titkos okmányok.

Nem érdekelnének figyelmét a McCarthy és az Amerikai Egyesült Államok hadügyminisztériuma közti viszálykodások, ha a viták hevében nem árulták volna el az Amerikai Egyesült Államok háborús készülődésének igen fontos titkait.

Valóban, a háborús szakértők szűk körének színt "Szevjett-Szibéria pszichológiai és kulturális vonásai" című titkos jelentés szerzői egyáltalán nem tartják szükségesnek, hogy leplezzék céljaikat.

A "Newsweek" című reakciós amerikai hetilap szeptember 21-én a következőképpen fejtette ki annak a terjedelmű, hatvanöt oldalas dokumentumnak a lényegét: "E dokumentumnak az a célja, hogy 'elősegítse a szovjet-nép megértését, ami háború esetén hasznos lesz katonai szempontból'".

A jelentés nyitón szövege: szerzőinek az volt a feladata, hogy az amerikai hadseregben bevett szabály szerint - amely így hangzik: "Ismerd meg ellenségedet" - bemutatják az orosz embert tényleges viszonyai közepette.

R.S. Bretton szerzője, aki az amerikai felderítő szolgálat titkos jelentésének bevezetőjét írta, a tételről pontosabban kifejtve azt mondja:

"Háború idején az I. az a szövetségesek célja, hogy vereséget mérjenek a szovjet fegyveres erőkre, /folyt.köv./

Ko

K 28. kiadás

1953 október 12

136 55 p

/Agresszorok a "védelem" ... 3.folyt./ T DL/GK/J Vár Kor *Működ*

hogy aláássák a szovjet kormány befolyását és gyengítsék annak ellenőrzési lehetőségét, valamint, hogy az elfoglalt területekben // megszervezzék a hatékony vezetést".

A jelentés szerzői tudják, hogy a szovjet emberek nem szándékoznak megtámadni az Egyesült Államokat. A jelentés szerzői a katonai szakértők szűk körének elmondhatják azt, amit a burzsoá sajtó gondosan eltitkol az amerikai nép elől. "A Szovjetunióban járó külföldiek - írják a titkos jelentés szerzői - egyhangulag // úgy nyilatkoznak az oroszokról, mint baráti népről".

Sőt, mi több, a dokumentum szerzői hangsúlyozzák, hogy a szovjet nép teljes mértékben békés alkotó munkával van elfoglalva. "A kommunista rezsim - állapítják meg - gyökeresen megváltoztatta a Szovjetunió lakosságának minden rétegének helyzetét. A dolgozóknak nagy megébredésben van részük ... Szibéria - a hatalmas térségek, a gyorsan fejlődő városok hazája ... óriási lehetőségek vannak itt a gyors előrehaladásra bármely szakma területén".

Minek nevezzük ezután az amerikai vezérkar háborus felkészülését? Az amerikai vezérkar egyáltalán nem az Egyesült Államok védelmére készül, hanem világi agresszióra: a jelentésben egy teljes mértékben lázítón-szerű gondolat járható, amely ... Szibéria megszállását irányozza elő.

Ami ezeket a terveket illeti, ebben a kérdésben sok mindent el lehetne mondani; de most csak arról szólnak, mire bizonyára emlékeznek még egyes amerikai tisztek, akik a huszas években részt vettek Szibéria megszállásának kísérletében; arról, hogy mivel is végződött ez a kísérlet. Pedig ez a huszas években történt, most pedig már az ötvenes években élünk!

A McCarthy-bizottság és az Egyesült Államok hadügy-minisztériuma közötti konfliktussal kapcsolatban feltárult tények fényben teljesen világossá válik, hogy mennyire tarthatatlanok az amerikai politikai vezetőknek azok az erőszaki lépések, amelyek a háborus készülődések csupán mint az Egyesült Államok "védelméről való gondoskodást" tüntetik fel.

II

/Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 29. kiadás

1953 október 12

18 655

P

/Agresszorok a "védelem" ... 4. folyt./ T D1/Gk/J Vár Kor *10. oldal*

- Körül szőpen - mondják ezek az urak - mi nem gondolunk a miféle agresszióra! A mi északiatlanti egyezményünk? Ez ért telen védelmi közösséget! A mi külföldi támaszpontjaink? Ezek csupán a mi védelmi előretolt állásai! Mi csupán azért vettük körül a támaszpontokat a mi Szovjuniót és a népi demokratikus országokat, hogy megakadályozzuk őket Amerika megtámadásában!

Az egészséges gondolkodású emberek soha nem hittek azoknak a kép utató beszédeknek. Tudták, hogy a Szovjunió és a népi demokratikus országok nem készülődtek és nem készülnek senkire sem megtámadni. Ezt július 17-i beszédében még Dulles is nyilvánvalóan volt elismert, amikor az "európai háború" megteremtésének tervét védelmezve visszautasította azt a hazug érvelést, amely vezérlést volt "a Szovjunió részéről".

Bz/Sp/J

Másrészt mindenki előtt világos, hogy a Szovjunió, Kína és a népi demokratikus országok közvetlen közelében lévő amerikai katonai támaszpontoknak semmi közük az Egyesült Államok védelmével kapcsolatos feladatokhoz. Minden józanul gondolkodó ember tudja, hogy az Egyesült Államok kormányza az idén - az elmúlt évekből visszamaradt kiadások figyelembevételével - több tízmilliárd dollárt irányzott elő - egyáltalán nem az ország védelmének erősítésére. A józangondolkodásuk látják, hogy az amerikai kongresszus 1951 óta nyilvánvalóan nyíltan, hivatalosan finanszírozza a demokratikus táborhoz tartozó országok ellen irányuló felforgató tevékenységet, amely országokkal pedig az Egyesült Államok diplomáciai kapcsolatokat tart fenn. A józangondolkodásuk tudják, hogy az északiatlanti katonai szövetség fő célja az egyedi célja az agresszió és hogy a szövetség egyáltalán nem védelmi, hanem támadó jellegű.

Megint hivatalos amerikai forrásból - az Egyesült Államok hadügyminisztériumától - újabb négy rősitőt nyaralnak a világhírtelen tételek. Ezentúl a hókezes rósi emberek, valahányszor Dulles az amerikai háborús készülődések "védelmi" jellegéről próbál nyilatkozni, kérdést intéznek majd hozzá: "Olvasott ön a vészkereszt alatt működő katonai hírszerző-hivatal tervezési osztályának beszámolóját?" "Mit akarnak önök; az Egyesült Államokot "védeni" ... Szóval a tervük?"

/Folyt. köv./

Ko

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 30. kiadás

1953 október 12

40 6 45 p

/Agresszorok a "védelem" ... 5. felvt./ T By/Sp/J Vár Kor

Az Északatlanti Szövetség fegyveres erőinek élén álló amerikai katonai parancsnokság az utóbbi hónapokban egyenlőtlenül rendezte és rendezte az államok közötti viszonyokat a hadgyakorlatok terén. Az angol lapok annakidején azt írták, hogy Montgomery, az Atlanti Szövetség fegyveres erői amerikai parancsnokának angol helyettese, akit "az elleneséges csapatok" fölötti parancsnoksággal bíztak meg abból a célból, "hogy még nagyobb realitást nyújtson a gyakorlatoknak", még szovjet tábornoki egyenruhát is öltött.

Az amerikai szoldatoszka már régóta agresszív hibomura észlelti hadseregét a Szovjetunió ellen. Az amerikai szoldatoszka a zord orosz tél viszonyai közepette való hadviselésre képzeli ki csapatit. A tisztok és katonák körében különleges angol-orosz zsebszóvárokat és orosz szót, olyanfajta zsebszóvárokat, amelyekkel a hitleristák látták el katonáikat és tisztjüket a Szovjetunió ellen indított támadásuk előtt. Az agresszió amerikai szakértői, akik elvesztették a realitás iránti minden érzéküket, odáig mentek, hogy Marylandban külön iskolát létesítettek, amelyben amerikai katonák, rendőrök és diplomáciai közigazgatási kádereket képeznek ki ... keletről Európán való szolgálatra, olyan területeken való szolgálatra, amelyeket meg kell szüntetni szorítani.

Igy festenek a tények. Ezután ki vehető komolyan az amerikai külpolitikai vezetők olyan állításait, hogy az Északatlanti Szövetség "védelmi" jellegű közönség? Mindezek után ki adhat hivatalt a hivatalos amerikai vezetők szavainak, amikor ezek azt állítják, hogy elő szeretnék segíteni a nemzetközi feszültség enyhítését?

A békét szilárd alapként szolgáló népek óberon öröködnék a vártán. Nem hagyják félrevezetni magukat olyan hazug állításokkal, hogy az Északatlanti Szövetség alkalmas arra, hogy Európában és az egész világon szavatolja a békét és a biztonságot. A béke mellett szilárd alapként szolgáló népek le tudják leplezni és meg tudják fékezni a béke világházi nyit és titkos ellenségét.

/MTI/

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 31. Hirdetés

1953 október 12

216 30 D

Annál jobb tesszük nemzetközi helyzetünket, minél kevésbé szolgáljuk ki az Egyesült Államokat - mondotta Palmiro Togliatti

38 & sn-FV/Co/J Rud Kor R 6 a, 1953 október 12 /MTI/

Palmiro Togliatti, az Olasz Kommunista Párt főtitkára vasárnap Palermóban beszédet mondott. Olaszország nemzetközi helyzetével és a triezsi kérdéssel kapcsolatban a többi között a következőket mondotta:

"A világ közvéleményének figyelmébe az utóbbi időben a triezsi kérdésre összpontosul. Mint ismeretes, a kommunisták a kérdés megoldására az olasz békeszerződés alkalmazását javasolták, mert ezáltal meg lehet akadályozni Triest Szabad Terület kettőszerződését és biztosítani lehet az olasz nemzeti érdekek védelmét Triest Szabad Területen.

Ez az álláspont helyes. Mindenellett most egészen más ténybeli helyzettel állunk szemben. Helyesnek tartjuk, hogy az "A"-övezetben végzet az angol-amerikai megszállás és helyét olasz polgári közigazgatás foglalja el. A kérdés azonban nem zárult le. Nem zárult le elsősorban azért, mert az angol-amerikai jegyzék Triest Szabad Területet két részre osztja és ennél fogva fennáll az a veszély, hogy a "B"-övezet végleg a jugoszláv zsarnok kezén marad. Másodsorban azért nem tekinthetjük lezártnak a kérdést, mert a rendkívül kis kiterjedésű "A"-övezetre utalt Triestben csaknem tragikusnak mondható gazdasági helyzet alakul ki, keleti határainkon pedig a helyzet igen feszültté és veszélyessé válik.

Tito már is agresszióval fenyegetőzik és az az agresszió súlyos veszélyeket jelenthet Olaszország és Európa békéje szempontjából. Világosan meg kell látnunk, hogy Triest tel. kapcsolatban ellene vagyunk mindenféle kalandságok és keleti határaink körül a nemzetközi viszonyok elnérgesedését rendkívül súlyos bajnak tekintjük. A nacionalizmus felőlédése keleti határaink körül visszaveti az olasz dolgozókat a demokrácia, szabadság és a haladás útjára. Mindezekhez járul még az a veszély is, hogy a keleti határainkon fennálló feszültség és a veszélyesség arra használhatják fel, hogy Olaszországot még szorosabban fűzzék a háborús atlanti tömbhöz.

Mi az olasz kormánytól továbbra is a nemzetközi feszültség csökkentésének előmozdítására irányuló kérepeket követelünk. /Folyt.köv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 32. Híradás

1953 október 12

218 30 P

/Annál jobbá tesszük ... 1.folyt./ & sz-FV/Co/J Rüd,Kor 4/10

Követeljük továbbá azt is, hogy a triezzi kérdés megoldását ne az atlanti politika előtti szelvi hajlongásban, hanem a világ összes népeivel való békes egyetértés alapján találják meg ... Annál jobbá tesszük nemzetközi helyzetünket, minél kevésbé szolgáljuk ki az Egyesült Államokat".

A belpolitikai helyzettel kapcsolatban Togliatti rámutatott arra, hogy bár a kormány élén nem olyan fanatikus reakciók áll, mint De Gasperi, mégsem történtek komoly lépések a rossz helyzet feszültségének csökkentésére.

A jelenlegi helyzetben - folytatta Togliatti - mi a következő minimális követeléssel állunk elő:

Mindszoktól, akik azt állítják magukról, hogy tisztában tartják az alkotmányt, azt kérjük, hogy a parlamentben olyan törvényjavaslatokat terjesszenek be, illetve támogassanak, amelyek a fasiszta törvényhozás maradványainak megszüntetését és az alkotmány elveinek gyakorlati megvalósítását eredményezik. Ebben a vonatkozásban egyetérthetnek velünk azok az erők, amelyek komolyan akarják a belpolitikai helyzet feszültségének csökkentését és a demokrácia törvényesség helyreállítását".

A gazdasági helyzettel kapcsolatban Togliatti rámutatott, hogy Olaszország gazdasági helyzete nemcsak hogy nem javult, hanem még tovább romlott. "A kommunisták követelik - mondotta - hogy a dolgozók életszínvonalának kérdése kerüljön napirendre és indítsanak hatásos akciót a dolgozók életszínvonalának feljavítása érdekében".

Togliatti beszédét a következőképpen fejezte be:

"Javasoljuk, hogy azok a kérdéseknek szempontjából, amelyeknek megoldását mindenki egyaránt szükségesnek tartja, a pártok tanulmányozzák az együttműködés lehetségeit. Mi kommunisták, hiszünk abban, hogy a közvélemény által felvetett kérdések megoldásához szükséges intézkedések kidolgozása végett más pártokhoz forduljunk".

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 33. kiadás

1953 október 12

22 ó 25

P

A brit-guyanai helyzethez

39 T-23 Ko/Ko/J M1 Kor <sup>10/11</sup> L o n d o n , 1953 október 12 /TAS:22/

Az angol sajtó továbbra is figyelemmel kíséri a brit-guyanai helyzetet. A "Daily Telegraph and Morning Post" politikai szerkesztője azt írja, hogy október 20-án a parlament összejutésekor egyes munkáspárti képviselők azt a vádat emelik majd, hogy az angol kormány Guyanában alkalmazott akcióit az amerikai külügyminisztérium nyomására hajtotta végre. /MTI/

- - -

A triezsti dolgozók szombaton 24 órás sztrájkjal tiltakoztak Trieszt Szabad Terület felosztása ellen

40 & sm-FV/Co/J Rud Kor

R ó m a , 1953 október 12 /MTI/

Triesztben és az egész "A"-övezetben a dolgozók szombaton 24 órás sztrájkjal tiltakoztak a Trieszt Szabad Terület felosztását célzó angol-amerikai döntés ellen. A sztrájkban a kikötőmunkások kivétel nélkül részt vettek, a fegyvergyári munkások 95 százaléka, a San Marco hajógyár munkásainak pedig több mint 85 százaléka tartózkodott a munkától. A kis- és középzemek legnagyobb részében a munkásság részvétele a sztrájkban szintén csaknem teljes volt. A sztrájkjal egyidejűleg erősödött az aláírásgyűjtési mozgalom, amely tiltakozik Trieszt Szabad Terület felosztása ellen.

x x x

A "Corriere della Sera" triezsti tudósítója

a következőket írja: Az angol-amerikai diplomáciai bomba által felkeltett porfelhő mögül lassan kirajzolódik a valóság. Ez a valóság olyan Triesztet mutat, amely hajdan egy nagy birtalannak volt lüktető életű kereskedő városa, és most gazdasági lag akkora területre szorult, amely alig haledja meg a város vámhatárait.

9

- - -

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

X 34. kiadás

1953 október 12

220 30 P

N.M.Svernyik beszéde a III.Szakszervezeti Világkongresszuson

41 T-37 p1/G1/J Rud Kor *Uk* B é c s , 1953 október 12 /TASzSz/

N.M.Svernyik, a Szovjet szakszervezeti küldöttség vezetője a III.Szakszervezeti Világkongresszus október 11-i esti ülésén mondott beszédének elején a szovjet munkások, mérnökök, technikusok és alkalmazottak, a szovjet szakszervezetek tagjainak nevében üdvözölte a kongresszus küldötteit, megfigyelőit és vendégeit.

Az a körülmény, hogy a Szakszervezeti Világszövetség ilyen széles képviselőten felépülő kongresszust hívott össze - mondotta - a továbbiakban Svernyik - fontos történelmi esemény a szakszervezeti világmozgalomban, értékes hozzájárulás a nemzetközi munkásság megerősítéséért folytatott harchoz. E nemzetközi munkásság mégma szükségesebb, mint valaha, hogy valóra váltsuk a dolgozó törekvéseit, akik békére, gazdasági és szociális haladásra, a nemzetközi kapcsolatok megszilárdítására, a világ valamennyi országának népeit egységbe fűző baráti kapcsolatok és kölcsönös együttműködés megteremtésére törekvenek.

I.A Szakszervezeti Világszövetség tekintélyének és befolyásának növekedése a dolgozó tömegekben

Az 1949-ben megtartott II.Szakszervezeti Világkongresszus és a jelenlegi kongresszus között hihetetlen mértékben megnőtt a Szakszervezeti Világszövetség tekintélye, minden országban kiszélesedett a széles dolgozó tömegekre gyakorolt befolyása - folytatta Svernyik. - A Szakszervezeti Világszövetség tekintélye és befolyása tovább növekszik a széles dolgozó tömegek körében. Ez mindenképp az az eredménye, hogy a Szakszervezeti Világszövetség önfeláldozóan harcol a dolgozó létérdekéiért.

A Szakszervezeti Világszövetség megerősödött és megerősödött a munkásmozgalom szakadárjai és bűntudatosai, a munkásszertály ellenségei és azok lakóit ellen vívott harcban.

A Szakszervezeti Világszövetség egész tevékenysége, amelyről itt most Saillant elvtárs beszélt, azt bizonyítja, hogy a Szakszervezeti Világszövetség helyes uton jár és védelmezi az egész világ dolgozóinak elsőrendű érdekeit.

/F. ly t. köv./

TL

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 35. kiadás

1953 október 12

226 45 p.

/N.M. Svernyik ... 1. folytat. / T pi/Gi/J Rud Kor

Svernyik emlékeztet a Párizsban tartott I. Szakszervezeti Világkongresszus határozataira. Ez a kongresszus felszólította valamennyi ország szakszervezetét, hogy harcoljon a szakszervezeti egység megszilárdításáért és eltökélten ellen a munkások ellen, akik megpróbálják aláaknázni, gyengíteni, vagy megbontani a dolgozók egységét. Svernyik rámutatott, hogy az Amerikai Egyesült Államok, Anglia, Kanada, Ausztrália, a skandináv országok és más országok szakszervezeti központjainak vezetői elárulták a munkások egységét. Ugyanakkor - jelentette ki taps közepén Svernyik - a Szakszervezeti Világszövetség következetesen hű maradt a munkások egységének ügyéhez.

◊küzdjenek

A Szakszervezeti Világszövetség a munkások egységének történetében a leghatékonyabb és legtekintélyesebb szervezet, amely egységbe fogja a földkerékség dolgozóinak többségét és több mint 82 millió szakszervezeti tagot számlál tagjaiban.

Befolyása kiterjed azoknak az országoknak munkásokra is, amelyeknek szakszervezeti szövetsége nem tartoznak a Szakszervezeti Világszövetséghez. Ezeknek az országoknak a dolgozói támogatják a Szakszervezeti Világszövetséget és mindhatározottabban követelik, hogy állítsák helyre vele a kapcsolatot.

A különböző országok dolgozóinak milliós - függetlenül politikai és vallási meggyőződésüktől, függetlenül fajuktól és nemzetiségüktől - a Szakszervezeti Világszövetség vezetésével harcolnak munkásfrontot alkotnak és határozott ellenállást fejtenek ki minden kapitalista országban a kizsákmányolókkal szemben, harcolnak az újabb imperialista háborúra uszítók ellen.

Ez a Szakszervezeti Világszövetség működésének egyik legfontosabb eredménye és érdeme a munkások előtt.

Svernyik megjegyzi, hogy a munkások egységének növekvő hatására hatóvá teszi a dolgozóknak, hogy eredményeket könyserítsenek ki a kormányoktól és a vállalkozóktól, hogy kikényszerítsék a dolgozók létfontosságú követeléseinek teljesítését, a munkások egységének szabaddobosítását a történelemből, a népek nemzeti érdekeinek megvédését, a béké ügyének leghatékonyabb védelmét. /Folyt. köv./

II

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 36. kiadás

1953 október 12

22 6 45 p

/N.M.Svernyik ... 2.folyt./ T Lj/Am/J Rud Kor Ml BM

Svernyik az egység sikerének példaként utalt arra, hogy Franciaországban, Olaszországban és más országokban többször sztrájk végződött a munkások győzelmével, a történelem során első ízben vezettek be munkatörvénykönyvet valamennyi afrikai-francia gyarmaton, szabadonbocsátották a börtönből Alain Le Léap-ot, a Szakszervezeti Világszövetség alelnökét és más francia hazafiakat.

Korábban megszűnt a vérontás, amely oly sok ember-áldozatot követelt és amely a legkomolyabb nemzetközi benyomolnak valószínűtlenül rejtette meg. Hogy Korábban megszűnt a vérontás, ez annak köszönhető, hogy a sokmilliós dolgozó tömegek tavaly nyarán részt vesznek a békéért, a háborús gyújtogatók ellen vívott harcban, hogy a Szovjetunió, a Kínai Népköztársaság, a béke és a demokrácia egész táborára komoly sikereket értett a nemzetközi feszültség enyhítéséért vívott küzdelemben.

/A kongresszus résztvevői felállnak és alkalomra ünneplik a korai és a kínai küldötteket, amikor Svernyik üdvözlölte a Korai Népi Demokratikus Köztársaság és a nagy Kínai Népköztársaság hősi munkásokozályaának képviselőit. /

A népeknek a békéért vívott harcra máris kétféle eredményeket hozott - folytatta Svernyik. - A feszültség enyhülésének hosszabb időszakok után az utóbbi időben Keleten a nemzetközi feszültség bizonyos enyhülése mutatkozott. Ez az enyhülés kifejezésre jutott a korai fegyverszünet aláírásában.

pi/si/J

▲ világ népei máltán tekintik azt a tény a nemzetközi béketábor győzelmének.

Az agresszív erők azonban minden eszközzel szándékoznak a nemzetközi feszültség enyhítését célzó politikával és mindenáron megakadályozni igyekeznek ezt a politikát.

▲ Szakszervezeti Világszövetség vérszomjas bizottsága helyesen cselekedett akkor, amikor felhívta valamennyi ország szakszervezeteit és dolgozóit, vegyenek részt tavaly nyarán a Béke Világtanács által a nemzetközi vitás kérdések békés rendezés érdekében meghirdetett hadjáratban. /Folyt.köv./

MTI KÜLFÖLDI HÍRERK

K 37. kiadás

1953 október 12

226 55 P

/N.M. Svernyik ... 3. f. l. y. / T pi/G1/J Rud Kor Mú BM

A Szakszervezeti Világszövetség - azaz, hogy a dolgozók átfogó bérenemelési tervének, a fegyverkezési hajza beszüntetése miatt és a fegyveres kalendok politikája ellen vevő harcának élén állt - tovább fokozta a kapitalista országok és a gyarmatok munkásosztálya helyét népek megjavításáért, az egész világ dolgozóinak létérdekeiért vevő harcát.

A szovjet szakszervezetek munkáktól a Szakszervezeti Világszövetség és vezető szerveinek tevékenységét, mivel a tevékenység teljes mértékben a munkásosztály szerveinek munkáira irányul a jobb élet- és munkafeltételért, a szakmai vezetési jogok és a demokratikus szabadságok érvényesítéséért, a népek nemzeti függetlenségéért, a világ békéjéért folytatott harcban.

II. A Szovjet dolgozók anyagi helyzetének javulása és a szovjet szakszervezetek tevékenysége

Svernyik a továbbiakban ismertette a szovjet szakszervezeteknek az elmúlt négy év folyamán kifejtett munkáját.

A szovjet szakszervezetek - mutatott rá Svernyik - a népszavazás további fejlesztésével, a dolgozók anyagi jólétének és kulturájának szakadástlan emelésével összefüggő feladatok elvégzésére, az ipari és lakásépítkezés szűke körű fejlesztésére, összpontosítják erőfeszítéseiket.

Lj/4n/J

Az egész világ tudja, hogy a szovjet rendbiztosította országunkban a nehézipar - a kohászat, a tüzelőanyag- és az energiatikai ipar - igen erős iramú fejlődését, a gépyártás fejlődését, a traktor-, gépkocsi-, repülőgép-, szerszámgép-, a vegyi- és egyéb iparágak megteremtését.

A nehézipar alapján nálunk széles körben fejlődött a szocialista gazdaság.

A munka termelékenységének növeléséért és a termelési újítások elterjesztéséért a munkáknak a terjesztéséért napról-napra harcoló szovjet szakszervezetek tevékeny részvételével elért sikerek eredményeként országunkban fokozódott a lakosság anyagi jóléte.

/E. l. y. /

L

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 38. kiadás

1953 október 12

286 - P

/N.M.Sv rnyik ... 4.folyt./ T Lj/An/J Rud Kor

Ez kifejezésre jutott a munkások, a mérnökök, a műszaki dolgozók és az alkalmazottak pénzbeli és reálbérének növekedésében, a parasztek jövedelmének emelkedésében.

A munkások és alkalmazottak reálbére növekedésének egyik legfontosabb forrása a közszükségleti cikkek árának a szovjet kormány által követelt csökkenésén végrehajtott lezárítása.

A Szovjetunióban 1947 óta határozottan le a közszükségleti cikkek árát, a hatodik árleszámítás után a dolgozók ma ugyanazért a pénzért, amilyet 1947-ben adtak ki, 1 kilogramm helyett 2,5 kilogramm búzakenyérért, 1 kilogramm helyett 2,4 kilogramm húst, 2,4 kilogramm vajért, 2,3 kilogramm nakarónit, 2,2 kilogramm krumpliót, 3 kilogramm gyümölcsöt vásárolhatnak.

1947-ben a felöltő, a ruha és a cipő ára hozzávetőleg kétszázszor annyi volt, mint ma. Lényegesen csökkent a kulturális szükségleti cikkek és a háztartási cikkek ára.

A rendszeres árleszámítás eredményeképpen, a munkások és alkalmazottak reálbérének, valamint a parasztek jövedelmének emelkedése eredményeképpen szakadatlanul javul a szovjet ember táplálkozása, egyre növekszik a magas tápértékű élelmiszerekből elfogyasztott mennyiség, egyre több iparcikket vásárolnak.

A Szovjetunió ötödik ötéves tervében az állami és szövetkezeti kereskedelem kiskereskedelmi áruforgalmának 70 százalékos növelését írja elő.

Ezt a feladatot már 1954-ben megoldjuk azon intézkedések eredményeképpen, amelyeket most fogantatás a párt és a kormány országunk dolgozói anyagi jólétének fokozására.

A reálbérének a közszükségleti cikkek árleszámításának eredményeképpen jelentőző növekedésével párhuzamosan emelkedik a dolgozók pénzbeli munkabére is. Az utóbbi évek folyamán a munkások és alkalmazottak munkabére a Szovjetunióban hozzávetőlegesen másfélszeresére emelkedett.

/Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 39. kiadás

1953 október 12

23 ó 10 p

/N.M.Svernyik ... 5.folyt./ T Lj/Am/J Rud Kor

A Szovjetunióban a munkabérekkel nem merülnek ki teljesen mindazok az anyagi javak, amelyeket a dolgozók kapnak.

A munkáló ron kívül a munkásoknak és alkalmazottaknak, valamint családjuknak kiegészítő jövedelmek is vannak. Az állami milliárdos összegeket költ a dolgozók kulturális és életszükségleteinek ingyenes kielégítésére, az oktatásügyre, egészségvédelemre, társadalombiztosításra, szakmai oktatásra, az ifjúság képzésére, a foglalkoztatásuk fokozására, valamint a lakosságnak jutó egyéb juttatásokra és kedvezményekre.

A pénzübeli bér növekedésének, a készletekkel történő cikkek/árusításként és az egyéb állami juttatások növekedésének következtében a munkások és alkalmazottak reáljövedelme a háborútáni időszakban jelentősen megnövekedett. Ezek a jövedelmek 1952-ben egy-egy dolgozóra számítva 68 százalékkal haladták meg az 1940 évi.

Az ötödik ötéves terv szelvényű állami lakásépítési programot ír elő. Az a célra jutó elírányzatok az előző ötéves tervhez viszonyítva körülbelül kétszeresek. Az 1951-1955 évi időszakban az állami építkezés vonalán összesen körülbelül 105 millió négyzetméter lakótérnek megfelelő új lakóház épül.

Az állami vállalatok, hivatalok és a helyi szovjetek, valamint a városok lakossága és a lakótelepek munkási csapán az ötéves terv első két esztendője alatt - 1951-ben és 1952-ben - összesen több mint 54 millió négyzetméter lakótérnek megfelelő lakóházat építettek fel állami hitellel a títóséval. Ezenkívül a falvakban további körülbelül 770.000 lakóház épült.

pi/Gi/J Az országban folyó nagyarányú lakásépítkezés előmozdítja a dolgozók lakásviszonyainak, kulturális és életkörülményeinek állandó javulását. Figyelmbe kell venni emellett, hogy a lakbér és a közszolgáltatások díja a munkás munkabérének körülbelül 4 százaléka.

A dolgozók anyagi helyzetének javulását bizonyítja még az állami szociális biztosítási költségvetés jelentős növekedése.

A szociális biztosítás ügyének intőzését a szak-  
szervezetek végzik. /Folyt.köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 40. kiadás

1953 október 12 23 ' 0 20 P

/N.M.Svernyik ... 6.folyt./ T pi/Gi/J Rud Kor *W. W.*

1952-ben az állami szociális biztosítási költségvetés majdnem 2,5-szeresen túlszárnyalta a háborút megelőző 1940-es költségvetést.

A szovjet szervezetek az állami szociális biztosítás keretében feladatok bővítik az üdülőket, a szanatóriumokat és gyógyfürdőket hálózatát. Az 1949-től 1953-ig terjedő időszakban a szervezetek 3,837.000 munkás és alkalmazott számára biztosítottak szanatóriumi és gyógyfürdői kezelést, további 9,267.000 munkás és alkalmazott számára pedig üdülői beutalást.

Fokozott gondoskodás nyilvánul meg a dolgozó nék munkabiztonsága és egészségvédelme iránt. Nap mint nap a biztonságot kapnak a munkások növekedésben. Erre a célra létesítették a balesődék, a gyermekotthonok és a gyermekszanatóriumok hálózatát. /Folyt./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 41. kiadás

1953 október 12

236 15 p

/N.M. Svornyik ... 7. folyt./ T Lj/Am/J Rud Kor *M. K.*

A szovjet állam nagy figyelmet fordít az oktatás további fellendítésére, hiszen ez a nép kulturális fellendülésének alapja.

Mindenütt megvalósítják a hétéosztályos kötelező általános oktatást.

A felső- és középfokú műszaki- és szaktanintézetekben több mint hárommillián tanulnak. Az oktatás valamennyi formáját számításba véve a tanulók létszáma az idei tanévben 57 millió.

A legközelebbi években országunkban megvalósul az átmenet az általános hétéosztályos oktatásról az általános kötelező tízéves középiskolai oktatásra - először a városokban, majd a falvakban is.

A munkások, mérnökök és a technikai személyzet képzett utódainak előkészítése céljából országunkban megvalósult az ipari tanintézetek, a gyári-üzemi iskolák, a munkásifjúsági iskolái, a levelező technikusképző iskolák és különböző olyan tanfolyamok széleskörű hálózata, amelyekben a munkások növelhetik szak-képzettségüket, a tanulómunkától való elszakadás nélkül közép- és felsőfokú képzettséget szerezhetnek.

A szovjet nép jólétének fő mutatója a nemzeti jövedelem szakadatlan növekedése. A Szovjetunió dolgozói személyes anyagi és kulturális szükségleteik kielégítésére a nemzeti jövedelemnek körülbelül háromnegyedét kapják meg, a fennmaradó rész pedig a szociális támogatás bővítésére, valamint más állami és társadalmi szükségleteknek jut. Országunk nemzeti jövedelme 1940-től 1951-ig 83 százalékkal növekedett, 1952-ben pedig 1951-hez viszonyítva még további 11 százalékkal.

Az ötödik ötéves terv keretében a nemzeti jövedelem nem kevesebb, mint 60 százalékkal, a munkások és alkalmazottak bérlétre pedig a kiskereskedelmi árak beszállításának figyelembevételével nem kevesebb mint 35 százalékkal emelkedik.

/Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 42. kiadás

1953 október 12

23030 P

/N.M.Svernyik ... 8.folyt./ T pi/Gi/J Rad Kor *ku lu*

Az öt éves terv az ipari termelés egyik dőcsének 1955-ös színvonalát 1950-hez viszonyítva mintegy 70 százalékkal állapítja meg, ami az ipari termelés háborúelőtti színvonalának háromszoros túlszárnyalását jelenti.

Az ipari termelés volumene országunkban már ebben az évben hozzáv téves 2,5-szer nagyobb, mint 1940-ben volt.

Svernyik a továbbiakban elmondotta, hogy a Szovjet-unióban széles körben kifejlesztett a dolgozók tömeges részvételének kezdése, majd rámutatott a szovjet mezőgazdaság sikerére.

Az gabonatermésük üszternése az elmúlt évben nyolc-milliárd pud volt, ami majdnem kétszerese a háborúelőtti Oroszország gabonatermésének.

Lj/Am/J

Országunkban most - mutatott rá Svernyik - megvalósul minden anyagi és szervezeti feltétele annak, hogy még gyorsabban fejlődhessenek a szovhozok, a kolhozok, a gép- és traktorállomások. Az 1954-1957 évi időszakban a gép- és traktorállomások, valamint a szovhozok, legalább 500.000 általános rendeltetésű, valamint 250.000 univerzáltraktort kapnak, 15 létesítés traktorokra átcsoportosítva. A mezőgazdaság csupán 1954-ben 110.000 tehergépkocsit, dümpert és tehergépkocsialvázat, 12.000 személygépkocsit, 4.600 fémforgácslót és színgépet, valamint egyéb berendezéseket kap a gép- és traktorállomások és javítóállomások felszerelési céljából.

Országunkban megvalósítás alatt áll az a feladat, hogy két-három év alatt erősen fokozódjék a lakosságnek általános érdekeltségű ipari termékekkel - hússal és húskészítményekkel, halakkal és halkészítményekkel, gyöjjel és cukorral, cukrászati gyártmányokkal, szövetekkel, ruhákkal, lábbelivel, edényekkel, bútókkal és egyéb kulturális, valamint háztartási cikkekkel - történő ellátása, hogy jelentősen fokozódjék a lakosságnek minden közfogyasztási cikkekkel való ellátása. Az ipar és a mezőgazdaság sikereit, a széles dolgozó tömegek élet színvonalának szakadatlan emelkedését, a néprözség fejlődésének további megszaporulását biztosítja országunkban a szocialista termelési mód, biztosítja a termelési eszközök megújulásának megkezdését, amely ember által való kizsákmányolásának megszüntetése, /folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 43. kiadás

1953 október 12

236 40 p

/N.M. Svernyik ... 9. folyt./ T pi/G1/J Rud Kor

Ull

biztosítja az, hogy nálunk nincsenek gazdasági válságok, nincs munkanélküliség és nincs nyomor. Ugyanez magyarázza meg azt is, hogy a szovjet emberek szilárd bizonyossággal tekintenek holnapukra, hisznek a kommunizmus győzelmében országunkban. /Tetszésnyilvánítás./

Svernyik a továbbiakban ezzel foglalkozott, hogyan erősítik a szovjet szakszervezetek a világ valamennyi országának munkásaihoz és szakszervezeteihez fűződő nemzetközi kapcsolatukat.

A szovjet szakszervezetek szoros kapcsolatot tartottak a Kínai Népköztársaság szakszervezeteivel, a népi demokratikus országok szakszervezeteivel. Ezek a kapcsolatok a normális viszonyok fejlődésének, a munkásosztály egységének, a nemzetközi munkásmozgalom egységének megszilárdításának ügyét szolgálják.

Erősödnek és szilárdodnak a szovjet szakszervezetek nemzetközi kapcsolatai a kapitalista országok szakszervezeteivel. Míg 1949-ben a szovjet szakszervezetek meghívására 43 külföldi munkás és szakszervezeti küldöttség látogatott el a Szovjetunióba, addig a küldöttségek száma 1951-ben már 79, 1952-ben pedig 115 volt.

Lj/An/J

Az idén még nagyobb lesz a külföldi delegációk küldöttségeinek száma.

A kongresszusok között utalt időszokban a szovjet szakszervezetek 222 küldöttséget indítottak külföldre a külföldi szakszervezetek meghívási alapján.

A szovjet szakszervezetek továbbra is szilárdítani és erősíteni fogják nemzetközi kapcsolatukat, javítani és fejleszteni fogják a népek közti baráti kapcsolatokat.

III. Az egység a munkásosztály sikeres harcának alapfeltétele.

Svernyik beszédének befejező részében valamennyi ország munkásosztálya egységének megszilárdításának feladatával foglalkozott. Ezt a feladatot a nemzetközi munkásmozgalom alapvetően létfontosságú feladatának nevezte.

/Folyt. köv./

TL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 43. kiadás

1953 október 12

236 40 p

/N.M. Svernyik ... 9. folyt./ T pi/GI/J Rud Kor

Ull

biztosítja az, hogy nálunk nincsenek gazdasági válságok, nincs munkanélküliség és nincs nyomor. Ugyanez mondhatja meg azt is, hogy a szovjet emberek szilárd bizonyossággal tekintenek holnapukra, hisznek a kommunizmus győzelmében országunkban. /Tetszésnyilvánítás./

Svernyik a továbbiakban ezzel foglalkozott, hogy erősítik a szovjet szakszervezetek a világ valamennyi országának munkásszervezeteivel és szakszervezeteivel füződő nemzetközi kapcsolatukat.

A szovjet szakszervezetek szoros kapcsolatot tartottak a Kínai Népköztársaság szakszervezeteivel, a népi demokratikus országok szakszervezeteivel. Ezek a kapcsolatok a normális viszonyok fejlődésének, a munkásosztály egysége, a nemzetközi munkásmozgalom egysége megszilárdításának ügyét szolgálják.

Erősödnek és szilárdodnak a szovjet szakszervezetek nemzetközi kapcsolata a kapitalista országok szakszervezeteivel. Míg 1949-ben a szovjet szakszervezetek meghívására 43 külföldi munkás és szakszervezeti küldöttség látogatott el a Szovjetunióba, addig a küldöttségek száma 1951-ben már 79, 1952-ben pedig 115 volt.

Lj/An/J

Az idén még nagyobb lesz a külföldi delegációk küldöttségeinek száma.

A kongresszusok között eltelt időszakban a szovjet szakszervezetek 222 küldöttséget indítottak külföldre a külföldi szakszervezetek meghívási alapján.

A szovjet szakszervezetek továbbra is szilárdítani és erősíteni fogják nemzetközi kapcsolatukat, javítani és fejleszteni fogják a népek közti baráti kapcsolatokat.

III. Az egység a munkásosztály sikeres harcának alapfeltétele.

Svernyik beszédének befejező részében valamennyi ország munkásosztálya egysége megszilárdításának feladatával foglalkozott. Ezt a feladatot a nemzetközi munkásmozgalom alapvetően létfontosságú feladatának nevezte.

/Folyt. köv./

TL

## M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 44. kiadás

1953 október 12

236 50 P

/N.M. Svernyik ... 10. folyt./ T Lj/Am/J Rud Kor *vilna*

A szovjet szakszervezetek úgy vélik - mondotta Svernyik - hogy a Szakszervezeti Világszövetségnek a feladat megvalósítása céljából ki kell szélesítenie eszmei és szervezeti befolyását az egész világ munkásainak legszélesebb tömegére, harcolnia kell a munkásosztály sorainak egységének megszilárdításáért, a különböző irányzatú szakszervezetekhez tartozó dolgozók közötti egységnek megszervezéséért, a népek életszínvonalának emeléséért, a békéért és a népek közötti gazdasági és kulturális együttműködés biztosításáért. A szovjet szakszervezetek ezen a véleményen vannak, hogy a szakszervezetek bevonása a nemzetközi munkásokérdések rendezéséért, a dolgozók nemzetközi kapcsolatainak megerősítéséért és megszilárdításáért, a háborús gyújtogatók marónyelvű lezambán történő élesítéséért indított világhedjártó mozgalom forrása lesz a Szakszervezeti Világszövetségnek, amely a világ valamennyi országának munkáit maga köré tömöríti.

Svernyik esztakozott azoknak a filiszteimnek véleményéhez, akik hangsúlyozták annak szükségességét, hogy fokoztatban le kell lépni az AFL és a CIO szakadár, népcsalásos politikájáról, támogatva ezt a javaslatot, hogy a kongresszus intézzon felhívást Anglia, Nyugat-Németország, a latinamerikai országok, valamint más országoknak a Szakszervezeti Világszövetséghez nem tartozó szakszervezeti szövetségeihez és dolgozóikhoz a szakszervezetek egységfrontjának megszilárdítására.

Svernyik támogatja továbbá a Szakszervezeti Világszövetség és a nemzetközi szakmai szövetségek olyirányú tevékenységének fokozására irányuló javaslatokat, hogy támogassák a kapitalista országok és a gyarmatok dolgozóinak az életfeltételek megjavításáért folytatott harcát.

A szovjet szakszervezeti küldöttség vezetője hangsúlyozta, hogy támogatni kell a gyarmati és függő országok dolgozóit a nemzeti függetlenségért, a nyomor, a faji megkülönböztetés és a megalázó rendelkezések ellen vívott harcukban.

/Folyt.köv./

IL

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 45. kiadás

1953 október 12

23 ó 55 p

/N.M.Svernyik ... 11. f. lyt./ T Lj/Am/J Rud Kor

A szovjet szakszervezetek - jánthatta ki a továbbiakban Svernyik - helyeslik azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a Szakszervezeti Világ szövetség a "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége"-vel és a keresztény szakszervezetek nemzetközi szövetségével a kapitalista országok és a gyarmatok dolgozói gazdasági és társadalmi helyzetük megjavításáért vívott harcban, a békéért vívott harcban folytatandó együttműködés érdekében tett.

A Szakszervezeti Világ szövetségnek az említett szervezetek vezetői ellenakcióinak dacára folytatnia kell erőfeszítéseit, különösen és állhatatosan meg kell magyaráznia a dolgozóknak, hogy ilyen együttműködésre szükség van, meg kell magyaráznia a tönkrement "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége" vezetőknek a munkások számára káros szakadár politikáját. Svernyik az AFL és a CIO munkásellenes politikájának példájaként utalt arra, hogy az említett szervezetek a "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetsége" stockholmi kongresszusát a Német Demokratikus Köztársaság elleni legféltetlenebb rágalmzó propagandának, a június 17-én Berlinben történt fasizta kolond dicsőítésének főruhává tették.

Svernyik hangsúlyozta, hogy a szervezetek vezetői válogatnak minden agresszív egyezményt és tovább, utalt arra, hogy a bonni és a párizsi háborús egyezmény és a német militarizmus újjászületése veszélyezteti a békét.

9 /Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 45. kiadás

1953 október 12

23655

P

/N.M.Svernyik ... 11. élyt./ T Lj/án/J Rud Kor

A szovjet szakszervezetek - jánította ki a tovább-  
biakban Svernyik - helyeslik azokat az erőfeszítéseket, amelyeket a  
Szakszervezeti Világ-szövetség a "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi  
Szövetségé"-vel és a keresztény szakszervezetek nemzetközi szövetségé-  
vel a kapitalista országok és a gyarmatok dolgozói gazdasági és  
társadalmi helyzetének megjavításáért vívott harcban, a békeért ví-  
vott harcban folytatandó együttműködés érdekében tett.

A Szakszervezeti Világ-szövetségnek az említett szar-  
vezetek vezetői ellenakcióinak dacára folytatnia kell erőfeszítéseit,  
különösen és állhatatosan meg kell magyaráznia a dolgozóknak, hogy  
ilyen együttműködésre szükség van, meg kell magyaráznia a tönk-  
höz közeledő "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségé" vezetőinek a mun-  
kások számára káros szakadár politikáját. Svernyik az AFL és a  
CIO munkásellenes politikájának példájaként utalt arra, hogy az em-  
litett szervezetek a "Szabad Szakszervezetek Nemzetközi Szövetségének"  
stockholmi kongresszusát a Német Demokratikus Köztársaság elleni leg-  
fektelenebb rágalmozó propagandának, a június 17-én Berlinben történt  
fascista kalend dícsőítésének főruhává tették.

Svernyik hangsúlyozta, hogy a szervezetek vezetői  
tilogotnak minden agresszív egyezményt és tovább, utalt arra, hogy  
a berlini és a párizsi háborús egyezmény és a német militarizmus ujja-  
születése veszélyezteti a békét.

/Folyt. köv./

9

## MTI KULFÖLDI HIRTEK

K 46. kiadás

1953 október 12.

22 óra 50 perc

/N.M. Svernyik... 12. folyt./ T pi/Gi/ut Rud Kor *ll Bl*

17. str.

A bonni hatóságoknak az utóbbi időben a nyugatnémet szakszervezetek ellen indított hadjárata - folytatta Svernyik - arról tanuskodik, hogy a német fasizmus ismét emelgeti fejét és fullánkját a munkásosztálynak szegzi.

A szakszervezeti világmozgalom köteles támogatni a nyugatnémet dolgozókat a fasizista reakció támadása elleni harcukban, köteles felhívni Nyugat-Németország munkásosztályát és szakszervezeteit arra, hogy létesítsenek egységfrontot az összes demokratikus és antifasizista erőkkel, ne engedjék meg Németországban háborús tüzfészek létrejöttét, küszöböljék ki Európa és az egész világ békéjét fenyegető veszélyt.

A munkásosztály nemzeti és nemzetközi egységének kérdése - jelentette ki Svernyik - ma égetőbb, mint valaha.

Svernyik rámutatott arra, hogy egyes reakciós beállítottságu szakszervezeti vezetők szakadár/politikája távolról sem tükrözi az egyszerű szakszervezeti tagok hangulátát, majd megjegyezte, hogy sok országban reális lehetőség van a munkásosztály egységfrontjának kialakítására a reakció egyesült erői ellen.

A munkásmozgalom egysége az összes demokratikus erők nemzeti összefogásának alapja, egyik feltétele nemcsak a munkásosztály és a dolgozó tömegek mindennapos feladatai sikeres megoldásának, hanem azon alapvető kérdések megoldásának is, amelyek a dolgozóknak országuk nemzeti függetlenségéért, a demokratikus szabadságjogokért, életszínvonaluk emeléséért, a világ békéjéért folytatott harcával függenek össze.

Svernyik továbbiakban megjegyezte, hogy a szakszervezeteknek szoros együttműködést kell köpíteniük a nők és az ifjúság tömegszervezeteivel.

/Folyt. köv./

R

## M T I K U L T Ö L D I H I R E K

K 46. kiadás

1953 október 12.

23 óra 50 perc

/N.M. Svernyik...12.folyt./ T pi/Gi/Ut Rud Kor M B

17. str.

A bonni hatóságoknak az utóbbi időben a nyugatnémet szakszervezetek ellen indított hadjárata - folytatta Svernyik - arról tanuskodik, hogy a német fasiszmus ismét emelgeti fejét és fullánkját a munkásosztálynak szegzi.

A szakszervezeti világmozgalom köteles támogatni a nyugatnémet dolgozókat a fasiszta reakció támadása elleni harcukban, köteles felhívni Nyugat-Németország munkásosztályát és szakszervezeteit arra, hogy létesítsenek egységfrontot az összes demokratikus és antifasiszta erőkkel, ne engedjék meg Németországban háborús tüzfészek létrejöttét, küszöböljék ki Európa és az egész világ békéjét fenyegető veszélyt.

A munkásosztály nemzeti és nemzetközi egységének kérdése - jelentette ki Svernyik - ma égetőbb, mint valaha.

Svernyik rámutatott arra, hogy egyes reakciós beállítottságu szakszervezeti vezetők szakadárpolitikája tévúrról sem tükrözi az egyszerű szakszervezeti tagok hangulatát, majd megjegyezte, hogy sok országban reális lehetőség van a munkásosztály egységfrontjának kialakítására a reakció egyesült erői ellen.

A munkásmozgalom egysége az összes demokratikus erők nemzeti összefogásának alapja, egyik feltétele nemcsak a munkásosztály és a dolgozó tömegek mindennapos feladatai sikeres megoldásának, hanem azon alapvető kérdések megoldásának is, amelyek a dolgozóknak országuk nemzeti függetlenségéért, a demokratikus szabadságjogokért, életszínvonaluk emeléséért, a világ békéjéért folytatott harcával függenek össze.

Svernyik a továbbiakban megjegyezte, hogy a szakszervezeteknek szoros együttműködést kell kiépíteniük a nők és az ifjúság tömegszervezeteivel.

/Folyt. köv./

R

## MTI KULFÖLDI HIREK

K 46. kiadás

1953 október 12.

23 óra 50 perc

/N.M. Svernyik... 12. folyt./ T pi/Gi/Lt Rud Kor M B

17. str.

A bonni hatóságoknak az utóbbi időben a nyugatnémet szakszervezetek ellen indított háajárata - folytatta Svernyik - arról tanuskodik, hogy a német fasiszmus ismét emelgeti fejét és fullánkját a munkásosztálynak szegzi.

A szakszervezeti világmozgalom köteles támogatni a nyugatnémet dolgozókat a fasiszta reakció támadása elleni harcukban, köteles felhívni Nyugat-Németország munkásosztályát és szakszervezeteit arra, hogy létesítsenek egységfrontot az összes demokratikus és antifasiszta erőkkel, ne engedjék meg Németországban háborús tüzfészek létrejöttét, küszöböljék ki Európa és az egész világ békéjét fenyegető veszélyt.

A munkásosztály nemzeti és nemzetközi egységének kérdése - jelentette ki Svernyik - ma égetőbb, mint valaha.

Svernyik rámutatott arra, hogy egyes reakciós beállítottságú szakszervezeti vezetők szakadárpolitikája tévőlről sem tükrözi az egyszerű szakszervezeti tagok hangulatát, majd megjegyezte, hogy sok országban reális lehetőség van a munkásosztály egységfrontjának kialakítására a reakció egyesült erői ellen.

A munkásmozgalom egysége az összes demokratikus erők nemzeti összefogásának alapja, egyik feltétele nemcsak a munkásosztály és a dolgozó tömegek mindennapos feladatai sikeres megoldásának, hanem azon alapvető kérdések megoldásának is, amelyek a dolgozóknak országuk nemzeti függetlenségéért, a demokratikus szabadságjogokért, életszínvonaluk emeléséért, a világ békéjéért folytatott harcával függenek össze.

Svernyik a továbbiakban megjegyezte, hogy a szakszervezeteknek szoros együttműködést kell kiépíteniük a nők és az ifjúság tömegszervezeteivel.

/Folyt. köv./

R

## MTI KULFÖLDI HIREK

K 46. kiadás

1953 október 12.

23 óra 50 perc

/N.M. Svernyik... 12. folyt./ T pi/Gi/Lt Rud Kor M B

17. str.

A bonni hatóságoknak az utóbbi időben a nyugatnémet szakszervezetek ellen indított hadjárata - folytatta Svernyik - arról tanuskodik, hogy a német fasiszmus ismét emelgeti fejét és fullánkját a munkásosztálynak szegzi.

A szakszervezeti világmozgalom köteles támogatni a nyugatnémet dolgozókat a fasiszta reakció támadása elleni harcukban, köteles felhívni Nyugat-Németország munkásosztályát és szakszervezeteit arra, hogy létesítsenek egységfrontot az összes demokratikus és antifasiszta erőkkel, ne engedjék meg Németországban háborús tüzfészek létrejöttét, kuszábólják ki Európa és az egész világ békéjét fenyegető veszélyt.

A munkásosztály nemzeti és nemzetközi egységének kérdése - jelentette ki Svernyik - ma égetőbb, mint valaha.

Svernyik rámutatott arra, hogy egyes reakciós beállítottságú szakszervezeti vezetők szakadárpolitikája tévőlrol sem tükrözi az egyszerű szakszervezeti tagok hangulátát, majd megjegyezte, hogy sok országban reális lehetőség van a munkásosztály egységfrontjának kialakítására a reakció egyesült erői ellen.

A munkásmozgalom egysége az összes demokratikus erők nemzeti összefogásának alapja, egyik feltétele nemcsak a munkásosztály és a dolgozó tömegek mindennapos feladatai sikeres megoldásának, hanem azon alapvető kérdések megoldásának is, amelyek a dolgozóknak országuk nemzeti függetlenségéért, a demokratikus szabadságjogokért, életszínvonaluk emeléséért, a világ békéjéért folytatott harcával függenek össze.

Svernyik a továbbiakban megjegyezte, hogy a szakszervezeteknek szoros együttműködést kell kiépíteniük a nők és az ifjúság tömegszervezeteivel.

/Folyt. köv./

R

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 47. kiadás

1953 október 12.

24 óra — perc

/N.M.Svernyik...13.folyt./ T-37 Lj/Am/Lt Rud Kor *u Kh*

18.str.

A proletár-internacionalizmus szellemében nevelkedett szovjet szakszervezetek - jelentette ki a szovjet szakszervezeti küldöttség vezetője - továbbra is tevékenyen támogatni fogják a Szakszervezeti Világszövetség minden intézkedését, amely a nemzetközi szakszervezeti egység megszilárdítását szolgálja.

Továbbra is testvéri módon együttműködünk majd a Szakszervezeti Világszövetséghez tartozó minden szakszervezettel, szilárdítjuk és kiszélesítjük kapcsolatainkat a világ valamennyi országának dolgozóival.

Svernyik hangsúlyozta, hogy a szovjet szakszervezetek hívei a baráti kapcsolatok megszilárdításának az Amerikai Egyesült Államok, Anglia, Kanada, Ausztrália, Nyugat-Németország, Japán munkásosztályával és szakszervezeteivel.

A szovjet szakszervezeteknek - mondta Svernyik befejezésül - elsőrendű fontosságú érdekeik a béke. Egységesen támogatják kormányuk békészerető külpolitikáját.

Ez a politika azon a szilárd meggyőződésen alapszik, hogy meg lehet találni azt az utat ahhoz, hogy az érdekelt államok kölcsönös meggyőzésének alapján békés úton rendezzék a vitás és megoldatlan kérdéseket.

A szovjet nép és a szovjet kormány abból a lehetőségből indul ki, hogy a két rendszer - a kapitalista és a szocialista rendszer - békésen élhet egymás mellett.

19.str. A Szovjetunió külpolitikájának a szakszervezetek által aktívan támogatott rendithetetlen alapelve minden ország - nagy és kicsiny - nemzeti szabadságának és szuverenitásának tiszteltben tartása.

9

/Folyt.köv./

MTI KULFÖLDI HIREK

K 48. kiadás

1953 október 12.

24 óra — perc

/N.M.Svernyik....14.folyt./ T-37 Lj/Am/Lt Ruda Kor

A Szovjetuniótól távol állnak az agresszív szándékok. Népünk békében akar élni minden néppel, hivatott és ma is hivatott a népek közti gazdasági és kulturális együttműködés fejlesztésének.

A Szovjetunió továbbra is rendületlenül folytatja békeszerető politikáját mind saját népének, mind pedig az egész emberiségnek érdekében.

A béke fenntartása érdeke a földkerekség minden népének és mindenekelőtt a munkássztyálynak, a dolgozóknak, akiknek számára a háború csak új, megszámlálhatatlan áldozatot és szenvedést hoz.

Legyen erős és megbonthatatlan valamennyi ország munkássztyálynak szövetsége a háborús gyűjtögetők ellen; az egész világ békéjének megőrzéséért és megszilárdításáért, a dolgozó nép boldogságáért vívott harcban! /Viharos taps./ /MTI/

---

L

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 49. Lendás 1953 október 12 24 6 - p

A szovjet kormány j gyzke az Egyesült Államok és Anglia kormányá-  
hoz Tri ezt Szabad Terület kérdésben

42 T-37/a Ij/Gi/J Rud Kor M o s z t v e , 1953 október 12 /TASzSz/

A Szovjetunió külügyminisztériuma október 12-én  
ajuttatta az Egyesült Államok moszkvai nagykövetségéhez a szovjet  
kormányának Tri ezt Szabad Terület kérdéssel foglalkozó j gyzkét.  
A j gyzék szövege a köv téső:

Az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya ok-  
tóber 8-án közölte ezt az elhatározását, hogy átadja Olaszország kor-  
mányának Tri ezt Szabad Terület "A"-övezetének igazgatását. Az Egye-  
sült Államok és Nagybritannia kormánya az a lépése, amely az em-  
lítt terület kettőszétvételét jelenti, amelynél megérti az Olaszországgal  
kötött békességi szerződésnek Tri ezt Szabad Terület létezésére vonat-  
kozó feltételeit.

Mint ismeretes, az Olaszországgal kötött békességi s-  
zerződés előírja Tri ezt Szabad Terület létezését. E szerint Tri ezt  
Szabad Területnek szolgálatnak és demilitarizáltnak kell lennie és  
az ideiglenes igazgatásról szóló rendelkezésnek és Tri ezt Szabad  
Terület érvényes jogaitól való elvonásáról szóló rendelkezésnek kell igazgatni. Az utóbbi  
biztosítja Tri ezt Szabad Terület lakosságának demokratikus jogait  
és alapvető szabadságjait. A békességi szerződés értelmében az ENSZ  
Biztonsági Tanácsának kell kiválasztania Tri ezt Szabad Terület kormány-  
zóját. Ezután kell elhatározni a terület ideiglenes kormányzóit né-  
csát, össze kell hívni az alkotmányozó gyűlést és ki kell dolgozni  
az alkotmányt. A békességi szerződés azt is előírja, hogy a kormányzó ki-  
nevezésétől számított 135 nap alatt minden külföldi csapatot ki kell  
venni a Szabad Területről.

Az Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország,  
a Szovjetunió, valamint az Olaszországgal kötött békességi szerződést elő-  
író többi 17 ország által vállalt kötelezettségeknek megfelelően az  
Egyesült Államok, Nagybritannia, Franciaország és a Szovjetunió a  
nagy hatalmak külügyminiszteri tanácsának 1946. december 2-i j gyző-  
könyve alapján kötelezettséget vállalt annak biztosítására, hogy a  
Biztonsági Tanács az Olaszországgal kötött békességi szerződés hatálybalá-  
pásával elvitatott kiválasztja Tri ezt Szabad Terület kormányzóját.

(T. ... /

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 50. kiadás

1953 október 12

24 ó - p

/A szovjet kormány jegyzőke ... 1. folyt. / T Lj/nt/6 Rud Kor *Mi Bu*

Mindezeket a határozatokat azonban nem hajtották végre, minthogy az Egyesült Államok kormánya, éppúgy, mint Nagy-britannia kormánya, nem teljesítette a Trieszt Szabad Terület létesítésével kapcsolatban vállalt kötelezettségeit.

Ez mindenekelőtt abban jutott kifejezésre, hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya minden indok nélkül elutasította a Biztonsági Tanácsban előterjesztett kormányzójelöléseket. Ezen túlmenően az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya ahhoz sem volt hajlandó hozzájárulni, hogy azon jelöltek valamelyikét nevezzék ki kormányzóvá, akiket annakidején ők maguk jelöltek a Biztonsági Tanácsban. Hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia megsértette vállalt kötelezettségeit, az abban is kifejezésre jut, hogy Triesztet jogtalanul angol-amerikai katonai és haditengerészeti támaszponttá változtatták. E támaszpontnak fontos szerep jut az agresszív és zakatlati tőnb katonai terveiben.

Az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya nyilatkozatában a közismert tények ellenére úgy próbálja beállítani a dolgot, mintha Trieszt Szabad Területtel kapcsolatos eseményeit az az lenne a szükségesség, hogy "a békeszerződést aláíró többi országgal nem lehetett megállapodni a Szabad Területnek a szerződésben előírt állandó igazgatására vonatkozóan". Pedig az Egyesült Államoknak és Nagybritanniának a Biztonsági Tanácsban Trieszt Szabad Terület kormányzója kinevezésének megtaggyalásakor elfoglalt álláspontja azt mutatja, hogy éppen az Egyesült Államok és Nagybritannia hiúsította és hiúsítja meg az Olaszországgal kötött békeszerződés Trieszt Szabad Terület létesítésére vonatkozó feltételeinek teljesítését.

A szovjet kormány 1951 november 17-i és 1952 június 24-i jegyzésében már felhívta az Egyesült Államok és Nagybritannia kormányának figyelmét arra, hogy Trieszt Szabad Terület kettéosztása összeegyeztethetetlen a béke és a biztonság fenntartásának feladataival és csak új bonyodalmat okozhat Európának ebben a körzetében. Az említett jegyzések arra is utalnak, hogy a terület kettéosztása ellentétben áll lakosságának érdekeivel, megfosztja a lakosságot attól a lehetőségtől, hogy élhessen Trieszt Szabad Terület állandó statutumában előírt demokratikus jogaival. /Folyt. köv./

M T I K Ü L F Ö L D I H I R E K

K 50. Hirdás

1953 október 12

24 6 - p

/A szovjet kormány jegyzéke ... 1. folyt. / T Lj/nt/ Rüd Kor *Mi Gk*

Mindezeket a határozatokat azonban nem hajtották végre, minthogy az Egyesült Államok kormánya, éppúgy, mint Nagy-britannia kormánya, nem teljesítette a Trieszt Szabad Terület létesítésével kapcsolatban vállalt kötelezettségeit.

Ez mindenekelőtt abban jutott kifejezésre, hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya minden indok nélkül elutasította a Biztonsági Tanácsban előterjesztett kormányzójelöléseket. Ezen túlmenően az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya ahhoz sem volt hajlandó hozzájárulni, hogy azon jelöltek valamelyikét nevezzék ki kormányzóvá, akiket annakidején ők maguk jelöltek a Biztonsági Tanácsban. Hogy az Egyesült Államok és Nagybritannia megsértette vállalt kötelezettségeit, az abban is kifejezésre jut, hogy Trieszket jogtalanul angol-amerikai katonai és haditengerészeti támaszponttá változtatták. E támaszpontnak fontos szerep jut az agresszív északatlanti több katonai terveiben.

Az Egyesült Államok és Nagybritannia kormánya nyilatkozatában a közismert tények ellenére úgy próbálja beállítani a dolgot, mintha Trieszt Szabad Területtel kapcsolatos eseményeit az tette volna szükségessé, hogy "a békeszerződést előíró többi országgal nem lehetett megállapodni a Szabad Területnek a szerződésben előírt állandó igazgatására vonatkozóan". Pedig az Egyesült Államoknak és Nagybritanniának a Biztonsági Tanácsban Trieszt Szabad Terület kormányzója kinevezésének megtárgyalásakor elfoglalt álláspontja azt mutatja, hogy éppen az Egyesült Államok és Nagybritannia hiúsította és hiúsítja meg az Olaszországgal kötött békeszerződés Trieszt Szabad Terület létesítésére vonatkozó feltételeinek teljesítését.

A szovjet kormány 1951 november 17-i és 1952 június 24-i jegyzékében már felhívta az Egyesült Államok és Nagybritannia kormányának figyelmét arra, hogy Trieszt Szabad Terület kettéosztása összeegyeztethetetlen a béke és a biztonság fenntartásának feladataival és csak új bonyodalmakat okozhat Európánk ebben a körzetében. Az említett jegyzékek arra is utalnak, hogy a terület kettéosztása ellentétben áll lakosságának érdekeivel, megfosztja a lakosságot attól a lehetőségtől, hogy élhessen Trieszt Szabad Terület állandó statutumában előírt demokratikus jogjával. /Folyt. köv./

MTI KÜLFÖLDI HIREK

K 51. hírdés

1953 október 12 246 - P

/A szovjet kormány jegyzete ... 2. folyt. / T Lj/Nt/J Rud Kor *M. K.*

A tények azt mutatják, hogy az Olaszországgal kötött békeszerződésnek az Egyesült Államok és Nagybritannia kormányai részéről történt újabb megbeszélések nélkül fokozza az államok közötti feszültségeket, mindenekelőtt a Triest Szabad Területtel határos országok között, veszélyezteti a békét és a biztonságot abban a körzetben.

A szovjet kormány az előadottakkal kapcsolatban szükségesnek tartja kijelenteni, hogy az Olaszországgal kötött békeszerződés a durva megszegésének következményekéért a teljes felelősség az Egyesült Államok és Nagybritannia kormányára hárul.

A Szovjetunió külügyminisztériuma ugyanilyen szövegű jegyzetet intézett Nagybritannia kormányához. /MTI/

---  
V E G E .